SAMSUNG

MINI AUDIO TORONY HÁROMLEMEZES CD-JÁTSZÓVAL

CD-R/RW LEJÁTSZÁS

MAX-B420/B450

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

CE

Figyelmeztetés

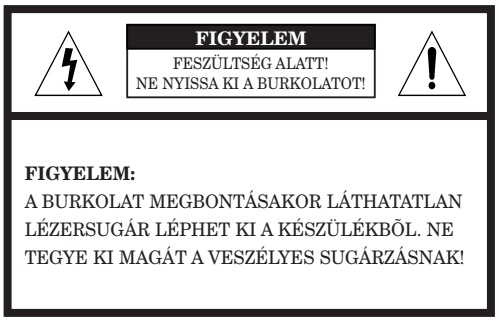
HU

A készüléken figyelmeztető tábla található, az alábbi felirattal:

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
PRODUCTO LASER CLASE 1

CLASS 1 LASER PRODUCT

A CD-játszó besorolása
"CLASS 1 LASER PRODUCT"
(1. osztályú lézerberendezés).


FIGYELEM
FESZÜLTSÉG ALATT!
NE NYISSA KI A BURKOLATOT!
FIGYELEM:
A BURKOLAT MEGBONTÁSAKOR LÁTHATATLAN LÉZERSUGÁR LÉPHET KI A KÉSZÜLÉKBÕL. NE TEGYE KI MAGÁT A VESZÉLYES SUGÁRZÁSNAK!

A villám szimbólum olyan feszültség jelenlétét jelzi a készülék belsejében, amely áramütést okozhat.

A felkiáltójel szimbólum fontos működtetési és karbantartási tudnivalókra hívja fel a figyelmét.

A HÁLÓZATI CSATLAKOZÓT TELJESEN TOLJA BE A CSATLAKOZÓALJZATBA.

FIGYELMEZTETÉS: A tűz és áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne tegye ki a készüléket csapadéknak, nedvességnek.

Tartalom

Köszönjük, hogy SAMSUNG terméket vásárolt.

Olvassa el alaposan az útmutatót, hogy a készülék minden tulajdonságát megfelelően tudja használni.

HU

♦ **FIGYELMEZTETÉS** 2

♦ **A MINI AUDIO TORONY ÜZEM BEHELYEZÉSE**

■ Az előlap 4
■ A távvezérlő 5
■ A készülék hátlapja 6
■ A készülék elhelyezése 7
■ A készülék csatlakoztatása a hálózatra 7
■ A hangsugárzók csatlakoztatása 7
■ Az AM(MW)/LW antenna csatlakoztatása 8
■ Az FM antenna csatlakoztatása 8
■ Az elemek behelyezése a távvezérlőbe 9
■ A bemutatás és a kijelző sötétítése 9
■ Az óra beállítása 9

♦ **CD-JÁTSZÓ**

■ A CD lemezek betöltése és cseréje 10
■ CD lemez lejátszása 10
■ Lemez kiválasztása 11
■ Műsorszám kiválasztása 11
■ Egy adott műsorrészlet keresése 11
■ A műsorszámok lejátszása véletlenszerű sorrendben 11
■ A CD lemez műsorszámainak ismételt lejátszása 12
■ A műsorszámok lejátszása a beprogramozott sorrendben 12
■ A program ellenőrzése vagy módosítása 13

♦ **RÁDIÓ**

■ Rádióállomások behangolása és tárolása 13
■ A tárolt állomások kiválasztása 14
■ A vétel javítása 14
■ RDS adások vétele 15
■ Az RDS üzemmódban megjelenő kijelzések 15
■ Műsortípus kijelzések (PTY) és műsortípus szerinti állomás keresés 16

♦ **MAGNÓ**

■ Magnókazetta hallgatása 17
■ Szinkronfelvétel készítése CD lemezről 17
■ Felvételkészítés CD lemezről kézi vezérléssel 17
■ Rádióműsor felvétele 18
■ Kazettamásolás 18
■ Szalagszámláló 18

♦ **TOVÁBBI SZOLGÁLTATÁSOK**

■ Az időzítés 19
■ Az időzítés kikapcsolása 20
■ Némítás 20
■ Hangzásképek kiválasztása 20
■ Erőteljes hangzás (Power Sound) 20
■ Atomatikus kikapcsolás 21
■ Mélyhang kiemelés (SBS) 21
■ Fejhallgató csatlakoztatása 21
■ Külső berendezés csatlakoztatása 22

♦ **TUDNIVALÓK A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATBAN**

■ Biztonsági előírások 22
■ A készülék tisztítása 23
■ Tudnivalók a CD lemezek kezeléséről 23
■ Tudnivalók a kazetták kezeléséről 23
■ Hibaelhárítás 23
■ Minőségtanúsítás 24

Szimbólumok

Nyomja meg

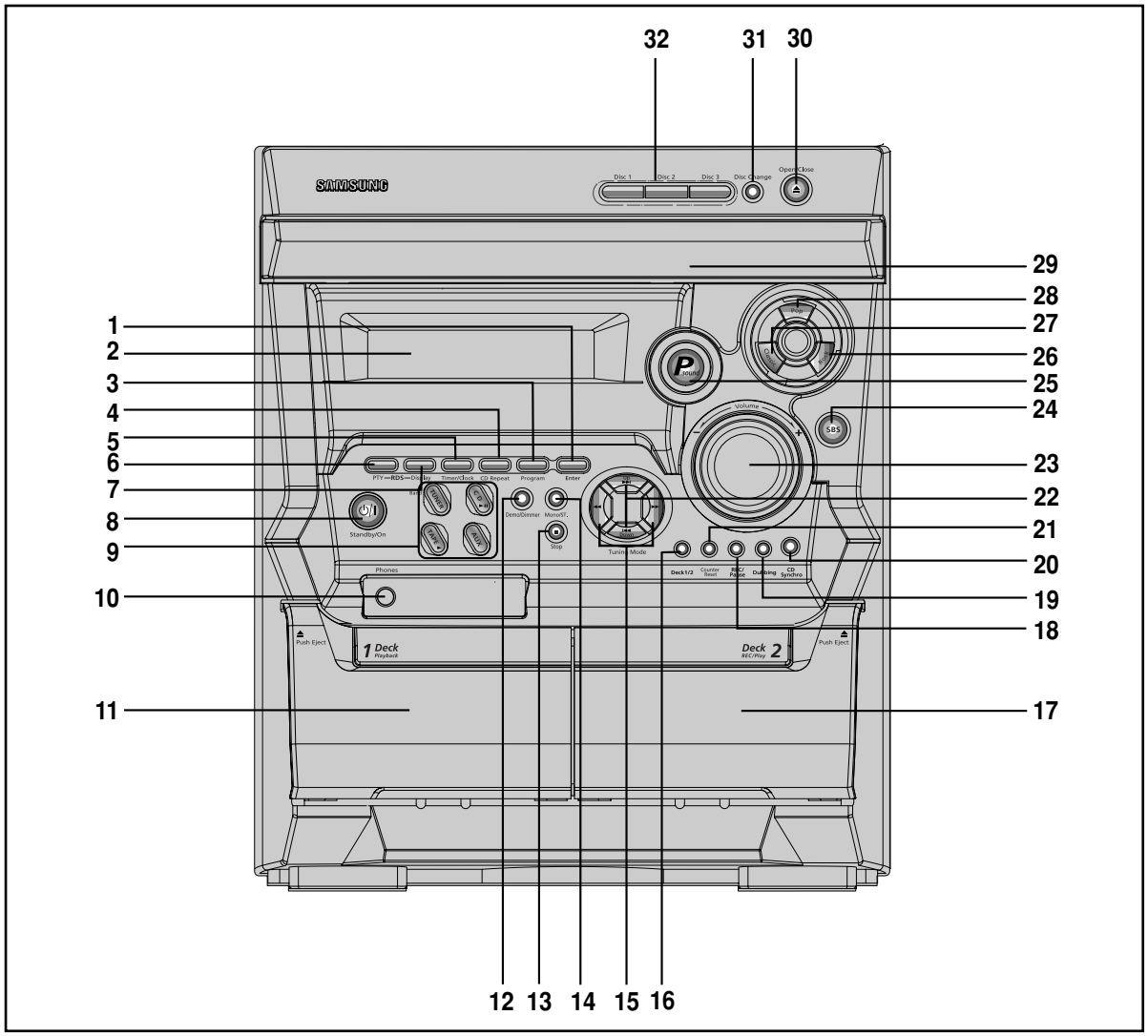
Tolja el

Fontos!

Megjegyzés

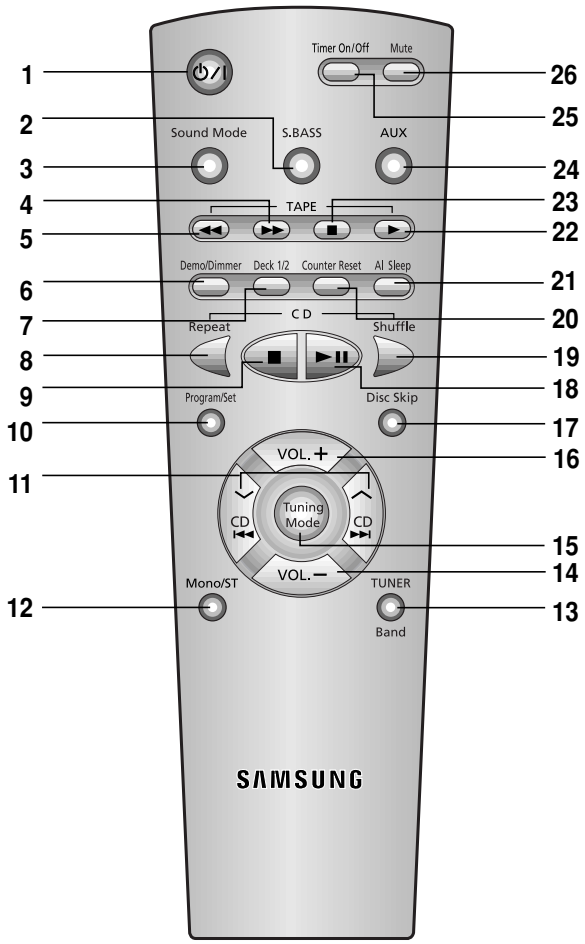
Az előlap

HU



1. Enter (Beír)
2. Kijelző ablak
3. Program
4. CD Repeat (CD ismételt lejátszás)
5. Timer/Clock (Időzítő/óra)
6. PTY (RDS) (műsortípus szerinti keresés)
7. Display (Kijelzés megváltoztatása)(RDS)
8. Standby/On (Üzemi kapcsoló)
9. Üzemmód választó gombok
10. Fejhallgató csatlakozó aljzat
11. 1-es magnó
12. Demo/Dimmer (Bemutató/kijelző sötétítés)
13. Stop gomb
14. Mono/ST. (Mono/sztereo üzemmód)
15. Keresés gombok
16. 1 / 2 magnó kiválasztása
17. 2-es magnó
18. REC/PAUSE (Felvétel/pillanat állj)
19. Dubbing (Gyorsmásolás)
20. CD Synchro (CD szinkronfelvétel)
21. Counter Reset (Számláló nullázás)
22. Skip (Léptetés)
23. Hangerőszabályzó
24. S.BASS (Mélyhang kiemelés)
25. Power Sound (Erőteljes hangzás)
26. „Rock” hangzáskép kiválasztása
27. „Classic” hangzáskép kiválasztása
28. „Pop” hangzáskép kiválasztása
29. Lemezfiók
30. Open/Close (Lemezfiók nyitás/zárás)
31. Disc Change (Lemez csere)
32. Lemez kiválasztó gombok

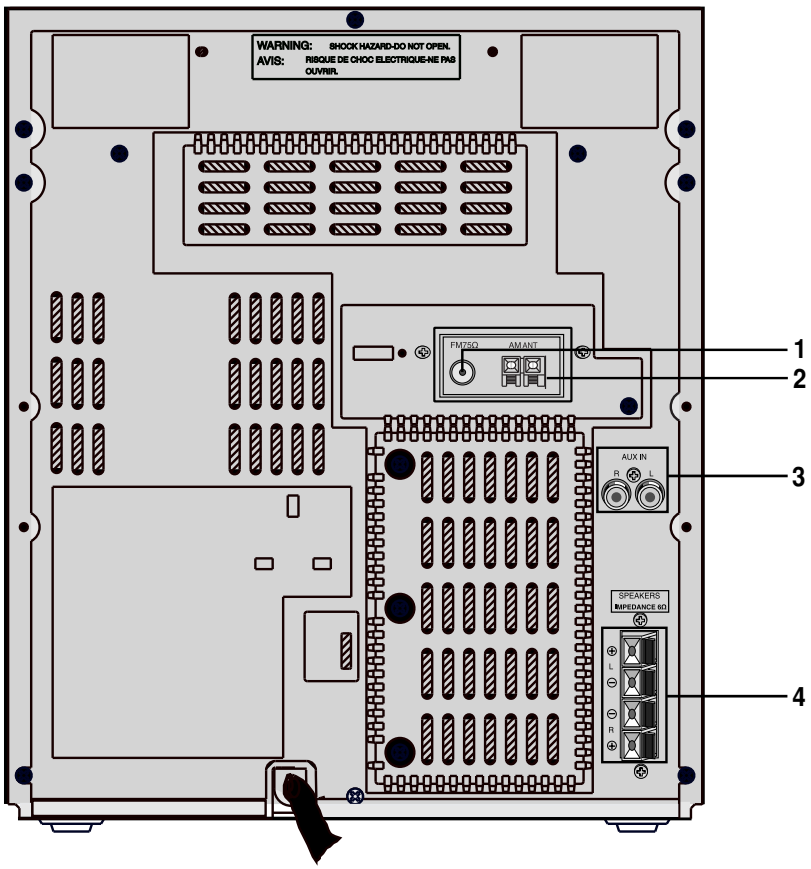
A távvezérlő



1. **Standby/On (Üzemi kapcsoló)**
2. **S.BASS (Mélyhang kiemelés)**
3. **Sound Mode (Hangzásképek kiválasztása)**
4. **Kazetta gyorscsévélés előre**
5. **Kazetta gyorscsévélés hátra**
6. **Demo/Dimmer (Bemutató/kijelző sötétítése)**
7. **1 / 2 magnódeck kiválasztása**
8. **CD REPEAT (CD ismételt lejátszás)**
9. **CD lejátszás leállítása**
10. **Program/Set (Program/végrehajtás)**
11. **CD műsorszám vagy rádióállomások keresése**
12. **Mono/ST. (Mono/sztereo üzemmód választása)**
13. **TUNER Band (Rádió hullámsáv választás)**
14. **Hangerő csökkentése**
15. **Tuning Mode (Hangolási üzemmód)**
16. **Hangerő növelése**
17. **Disc Skip (Lemez léptetés)**
18. **CD lejátszás/pillanat állj**
19. **Shuffle (CD véletlen sorrendű lejátszás)**
20. **Counter Reset (Szalagszámláló nullázás)**
21. **AI Sleep (Auto kikapcsolás)**
22. **Kazetta lejátszás elindítása**
23. **Kazetta lejátszás leállítása**
24. **AUX üzemmód választó**
25. **Timer On/Off (Időzítés be-/kikapcsolás)**
26. **Mute (Némítás)**

A készülék hátlapja

HU

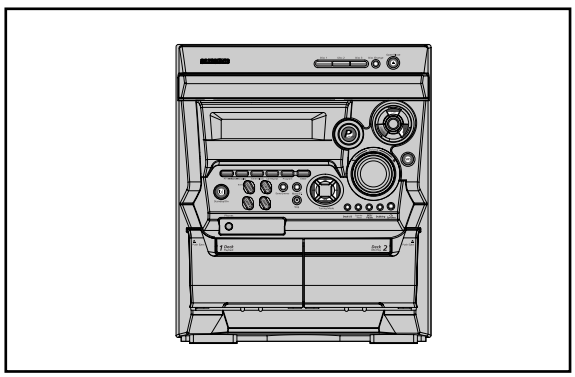


1. **FM antenna csatlakozó**
2. **AM antenna csatlakozó**
3. **AUX bemenet**
4. **Hangsugárzó csatlakozó aljzat**

A készülék elhelyezése

A készülék legmegfelelőbb elhelyezése érdekében olvassa el az alábbi tudnivalókat.

- A készüléket stabil, sima aljzatra helyezze.
- Ne tegye a készüléket szőnyegre, terítőre.
- Ne tartsa a készüléket a szabadban.
- A megfelelő szellőzés érdekében a készülék oldalai és hátlapja körül legalább 15 cm-es szabad hely legyen.
- Ellenőrizze, hogy elegendő hely álljon rendelkezésre a lemezfiók kinyitásához.
- A hangsugárzókat olyan távolra tegye a készüléktől jobbra és balra, hogy a sztereo hatás érvényesüljön.
- A hangsugárzókat abba az irányba forgassa, ahol a készülék hallgatásakor ülni szokott.
- A legjobb hangzás érdekében a két hangsugárzót egyforma magasságban helyezze el.



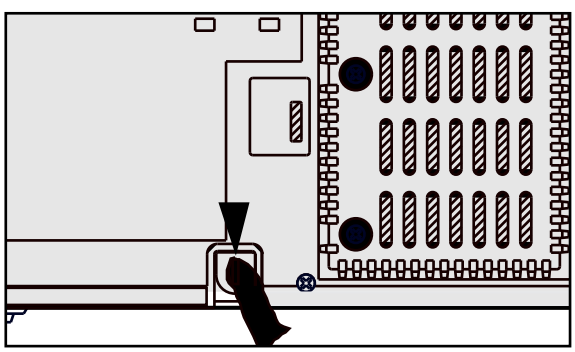
A készülék csatlakoztatása a hálózatra

A készülék hálózati csatlakozóját csatlakoztassa a fali aljzathoz.

☛ Csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a használat helyén rendelkezésre álló hálózati feszültség értéke megegyezik-e a készülék üzemi feszültségével.

1 Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót (a készülék hátlapján **AC Cord** felirattal jelezve) a fali aljzathoz.

2 Az üzemi kapcsolóval kapcsolja be a készüléket.



A hangsugárzók csatlakoztatása

HU

A hangsugárzókat a készülék hátlapján található aljzatokhoz csatlakoztassa.

A hátlapon négy aljzat található.

- Kettő a bal hangsugárzó csatlakoztatásához (**L**-lel jelölve)
- Kettő a jobb hangsugárzó csatlakoztatásához (**R**-rel jelölve)

A megfelelő hangminőség érdekében csatlakoztassa

- A piros vezetéket a **+** aljzathoz.
- A fekete vezetéket a **–** aljzathoz.

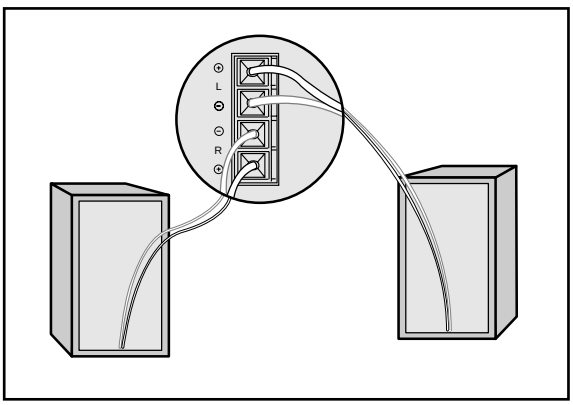
1 A vezeték csatlakoztatásához tolja el a rögzítő fület:
- jobbra a készüléken.

2 Tolja be a lyukba a vezetéket, egészen a műanyag szigetelésig.

3 Tolja vissza a fület:
- Balra a készüléken, egészen addig, amíg a helyére kattan.
- Felfelé a hangsugárzón.

A vezeték szilárdan rögzül az aljzatban.

4 Ismételje meg az eljárást minden egyes vezetéknél.



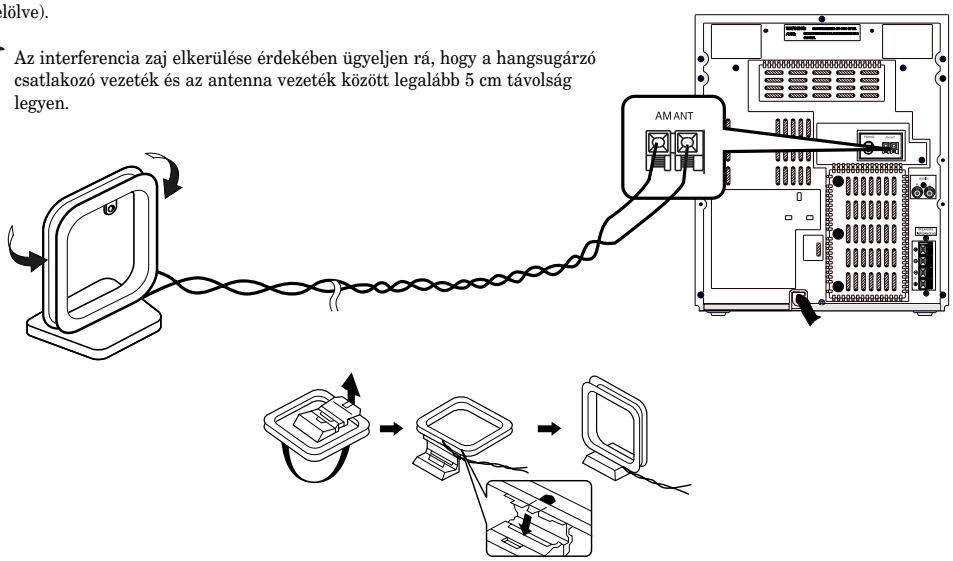
Az AM (MW)/LW antenna csatlakoztatása

HU

Az AM antenna (hosszú és középhullámú adásokhoz) elhelyezése:

- Tegye az antennát stabil felületre.
- Vagy szerelje az antennát a falra (ehhez először el kell távolítania az alapját).
  Az AM antenna csatlakozó aljzatok a készülék hátlapján találhatók (**AM** jelzéssel jelölve).

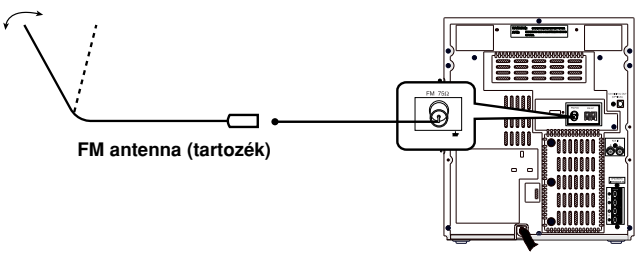
Az interferencia zaj elkerülése érdekében ügyeljen rá, hogy a hangsugárzó csatlakozó vezeték és az antenna vezeték között legalább 5 cm távolság legyen.

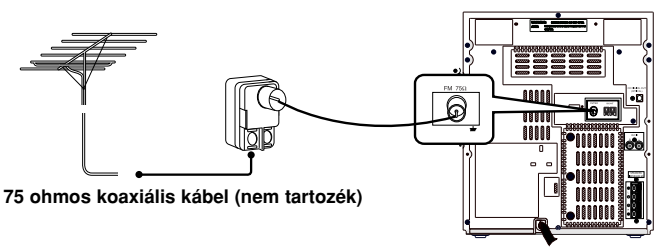


Az FM antenna csatlakoztatása

Koaxiális antenna csatlakoztatása

- Csatlakoztasson egy 75 ohmos FM antennát az FM csatlakozó aljzathoz.
- A tartozékként szállított FM antennát csatlakoztassa a készülék hátlapján levő FM jelzésű koaxiális (75 Ω) aljzathoz.
- A 13. oldalon leírtak szerint hangoljon be egy rádióállomást, és állítsa be az antennát a legjobb vételt biztosító pozícióba.
- Ha gyenge a vétel, csatlakoztasson kültéri antennát.
  A kültéri antennát a hátlapon található FM csatlakozó aljzathoz csatlakoztassa, 75 ohmos koaxiális kábellel (nem tartozék).





Az elemek behelyezése a távvezérlőbe

Tegye be az elemeket a távvezérlőbe, vagy cserélje ki őket, amikor:

- ♦ megvette a készüléket.
- ♦ úgy találja, hogy a távvezérlő már nem működteti a készüléket.

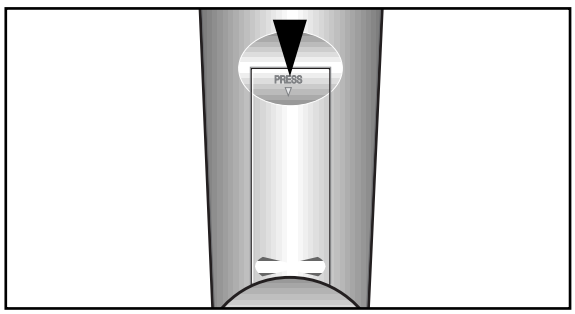
☛ Az elemcseréhez mindig új elemeket használjon, és ne használjon egyszerre alkáli és mangán elemeket.

1 Tegye a hüvelykujját az elemtartó rekesz tetején látható mélyedésbe (**PRESS** PRESS ▽ jelzéssel jelölve a távvezérlő hátoldalán), és tolja az elemtartó rekesz tetejét a nyíllal jelzett irányba.

2 Helyezzen az elemtartó rekeszbe két AAA, LR03 vagy ennek megfelelő elemet, figyelve a helyes polaritásra:

- ♦ az elemen látható **+** jelzést illessze a rekeszben feltüntetett **+** jelzéshez
- ♦ az elemen látható **–** jelzést illessze a rekeszben feltüntetett **–** jelzéshez .

3 Csúsztassa vissza az elemtartó rekesz tetejét, amíg a helyére kattan.



A funkciók bemutatása, és a kijelző sötétítése

A bemutatóból megismerheti az útmutatóban a későbbiekben ismertetett valamennyi funkciót, és ugyanennek a gombnak a segítségével csökkentheti a kijelző fényerejét is.

1 Nyomja meg a Bemutató/kijelző sötétítése (**Demo**/**Dimmer**) gombot.
A kijelzőn bemutatásra kerülnek a készülék funkcióí.

➢ Ezeket a funkciókat a későbbiekben részletesen bemutatjuk. Lapozzon a megfelelő oldalra.

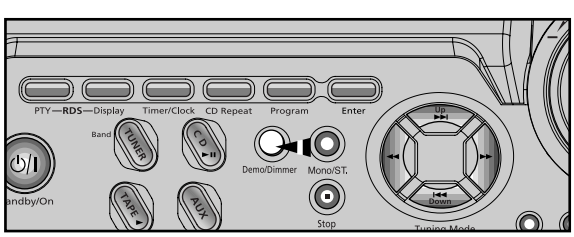
2 Nyomja meg újból a Bemutató/kijelző sötétítése (**Demo**/**Dimmer**) gombot.

➢ A gomb megnyomására a kijelző fényereje csökken.
Csökkentett fényerővel a bemutató tovább használható.

Csak a készülék bekapcsolt állapotában.

3 Nyomja meg újból a Bemutató/kijelző sötétítése (**Demo**/**Dimmer**) gombot.

A gomb megnyomására visszatér az eredeti kijelzési mód.



Az óra beállítása

A készülék beépített órával rendelkezik, amely lehetővé teszi, hogy az előre beállított időpontban automatikusan be- és kikapcsoljon. Állítsa be az órán a pontos időt:

- ♦ miután megvásárolta a készüléket;
- ♦ áramszünet után;
- ♦ ha kihúzta a konnektorból.

☛ ♦ Ne felejtse el átállítani az órát a téli és nyári időszámítás kezdetekor.
Az órabeállítás minden egyes lépésének elvégzéséhez néhány másodperc áll a rendelkezésére. Ha ezt az időt túlhaladja, újból kell kezdenie a műveletet.

1 Kapcsolja be a készüléket az üzemi kapcsolóval.

2 Nyomja meg kétszer a Időzítés/Óra (**Timer**/**Clock**) gombot.
Megjelenik az óra.

3 Nyomja meg a Beír (**Enter**) gombot.
Az óraérték villogni kezd.

4

Teendő	Gombnyomás
Az óraérték növeléséhez	Nyomja meg a **Tuning Up** gombot.
Az óraérték csökkentéséhez	Nyomja meg a **Tuning Down** gombot.

5 Amikor az óra a helyes óraértéket mutatja, nyomja meg a Beír (**Enter**) gombot.
A percérték villogni kezd.

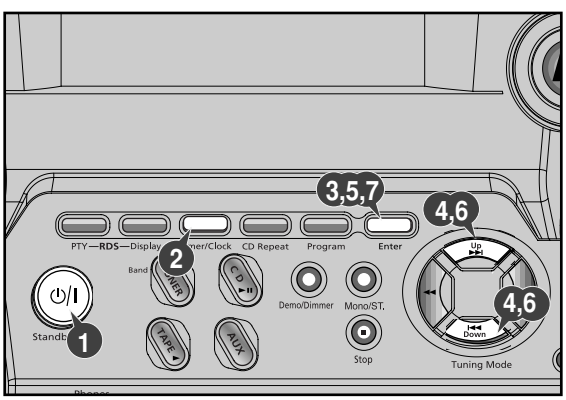
6

Teendő	Gombnyomás
A percérték növeléséhez	Nyomja meg a **Tuning Up** gombot.
A percérték csökkentéséhez	Nyomja meg a **Tuning Down** gombot.

7 Amikor az óra a helyes percértéket mutatja, nyomja meg a Beír **(Enter**) gombot.
Az óra elindul, és mutatja a pontos időt, még a kikapcsolt készüléken is.

➢ ♦ Bármely más funkció használata során ellenőrizheti a pontos időt az Időzítés/Óra (**Timer/Clock**) gomb egyszeri megnyomásával.

♦ A **3,5,7** lépésekben az Beír (**Enter**) gomb helyett használhatja a távvezérlő Program/Beállítás (**Program/Set**) gombját is.



A CD lemezek betöltése és cseréje

A lemezjátszóba max. 3 db 12 cm-es vagy 8 cm-es CD lemez helyezhető be (adaper nélkül).

☛ Ne erőltesse a lemeztálcát a lemezfiók nyitásánál, zárásánál.
Ne nyomja meg lefelé a lemeztálcát, és ne tegyen rá semmit.

➢ Gondosan bánjon a lemezekkel, olvassa el az erről szóló fejezetet a **23. oldal**on.

1 Kapcsolja be a készüléket az üzemi kapcsolóval.

2 Nyomja meg a Nyit/Zár (**Open**/**Close**) (▲) gombot az előlapon.
A lemezfiók kinyílik.

3 Tegyen egy vagy két lemezt a lemeztálcára, a szabad lemezhelyekre.
A címke felfelé nézzen.
☛ A lemezfiók bezárása előtt ellenőrizze, hogy a lemezeket helyesen tette-e a lemezhelyekre.

4 A harmadik lemez behelyezéséhez nyomja meg a Lemez csere (**Disc Change**) gombot az előlapon (vagy a Lemez ugrás (**Disc Skip**) gombot a távvezérlőn).
A gomb megnyomására a lemeztálca 120°-ot körbefordul.

5 Zárja be a lemezfiókot a Nyit/ Zár (**Open**/**Close**) (▲) gomb újbóli megnyomásával.
➢ Ha azonnal indítani kívánja a lejátszást, az alábbiak szerint járjon el:

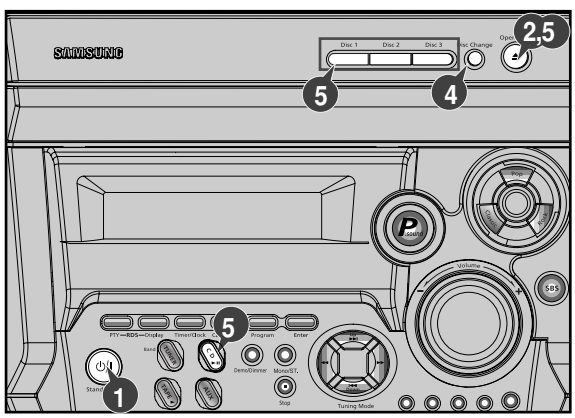
Lejátszás	Gombnyomás
1-es lemez	CD (▶II) vagy Disc 1
2-es lemez	Disc 2
3-as lemez	Disc 3

A gomb megnyomására a lemezfiók automatikusan bezáródik, és megkezdődik a kiválasztott lemez lejátszása.

6 Lemez cseréjéhez vagy kivételéhez ismételje meg a **2.-5.** lépéseket.

☛ Használaton kívül a lemezfiók legyen zárva, hogy ne porosodjon.

➢ ♦ A lemezeket akkor is betöltheti vagy cserélheti, ha közben rádiót, kazettát, vagy egy csatlakoztatott külső műsorforrást hallgat.



CD lemez lejátszása

Ez a készülék a következő típusú CD lemezeket tudja lejátszani: Audio CD, CD Text, CD-R és CD-RW lemezek.
A lejátszást elindíthatja, ha legalább egy CD lemezt behelyezett a készülékbe.
Különleges alakú (szív formájú, nyolcszögletű, stb.) CD lemezek gyakori lejátszása rongálhatja a lejátszót.

1 Kapcsolja be a készüléket az üzemi kapcsolóval.

2 Válassza ki a CD üzemmódot a CD Lejátszás/Pill.állj **CD** (▶II) gomb megnyomásával.

3 Tegyen be egy, két vagy három lemezt.

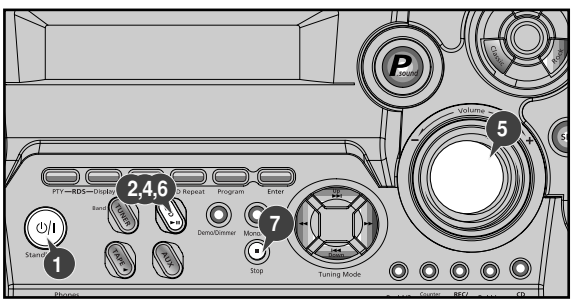
4 Nyomja meg a CD Lejátszás/Pill.állj (▶II) gombot az előlapon, vagy a távvezérlőn.
➢ Ha egynél több lemezt helyezett be, a készülék egymás után lejátssza őket.

5 Állítsa be a hangerőt.
♦ Forgassa el a Hangerő (**VOLUME**) szabályzót az előlapon
vagy
♦ Nyomja meg a Hangerő (**VOL. +** vagy **–**) gombokat a távvezérlőn.

6 A lejátszás rövid idejű leállításához nyomja meg a CD Lejátszás/Pill.állj (▶II) gombot.
➢ Nyomja meg újból a CD Lejátszás/Pill.állj (▶II) gombot a lejátszás folytatásához.

7 A lejátszás leállításához nyomja meg a ■ gombot.

➢ ♦ A lemezeket lejátszás közben is betöltheti. Nyissa ki a lemezfiókot a Lemez csere (**Disc Change**) gombbal, és tegye a lemezeket a két szabad lemezhelyre (ne oda, amelyik az éppen játszott lemezt tartalmazza). A lemeztálcát nem lehet körbeforgatni lejátszás közben.
♦ Ha nincs lemez a lejátszóban, a kijelzőn a „NO DISC" felirat látható.
♦ Ha az ismétlési funkció nincs bekapcsolva, a lejátszás automatikusan kikapcsol a három lemez lejátszása után.



CD-R és CD-RW lemezek lejátszása
Az írható (CD-R) és újraírható (CD-RW) lemezeket csak akkor lehet lejátszani, ha ezeket a felvétel után véglegesítették. .

♦ Zenei CD formátumban rögzített eredeti CD-R és CD-RW lemezek visszajátszhatók a készülékkel (a felvételi körülményektől és a lemez tulajdonságaitól függően).
♦ Olvassa el a CD-R és CD-RW lemezek útmutatóját és a figyelmeztetéseket a lejátszás előtt..
♦ Előfordulhat, hogy egyes CD-R és CD-RW lemezeket nem lehet lejátszani, mert szennyezettek, vagy azért, mert a kiolvasó lencse szennyezett.
♦ A CD-RW lemezek kiolvasása hosszabb időt vesz igénybe. (Ez azért van, hogy a CD-RW lemezeknél a visszaverődés mértéke kisebb, mint a normál CD lemezeknél.)

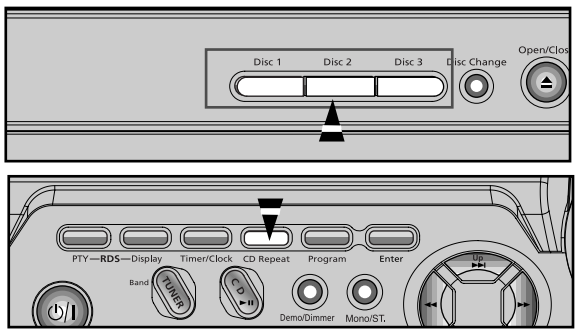
Lemez kiválasztása

A Lemez léptetés (Disc Skip) gomb megnyomására a készülék automatikusan átvált CD üzemmódra.

Egy adott lemez kiválasztásához nyomja meg a Lemez (**DISC (1,2,3)** gombok közül a megfelelőt az előlapon, vagy a Lemez léptetés (**Disc Skip**) gombot a távvezérlőn annyiszor, hogy a kijelzőn a hallgatni kívánt lemez száma legyen látható.
A készülék lejátssza az összes behelyezett lemezt, a kiválasztott lemezzel kezdve a lejátszást.

➢ Ha csak egyetlen lemezt kíván lejátszani, nyomja meg a CD ismétlés (**CD Repeat**) gombot az előlapon annyiszor, hogy a kijelzőn a „**1 CD**" jelzés legyen látható.

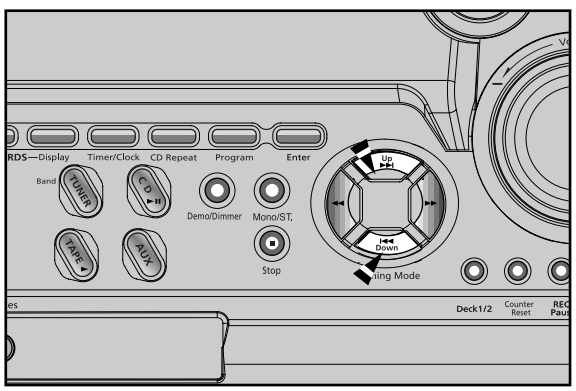
➢
- Ha rádió vagy kazetta hallgatása közben megnyomja a Lemez (**Disc (1,2,3)** gombok egyikét, a készülék automatikusan CD üzemmódra vált.
- Ha a kiválasztott lemezhelyen nincs lemez, a lejátszás automatikusan a következő lemezzel kezdődik.



Műsorszám kiválasztása

Akár a lejátszás elindítása előtt, akár a lejátszás közben kiválaszthatja azt a műsorszámot, amit meg szeretne hallgatni.

A lejátszás elindításához...	Nyomja meg a...
A következő műsorszám elején	⏭ gombot egyszer;
Az éppen játszott műsorszám elején	⏮ gombot egyszer;
Az előző műsorszám elején	⏮ gombot kétszer;
A kívánt műsorszám elején	⏮ vagy ⏭ gombot annyiszor, ahányszor szükséges.



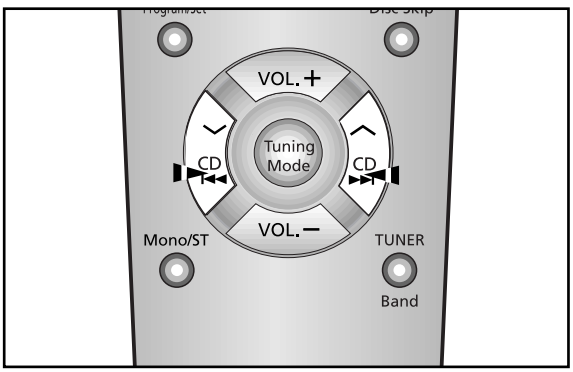
Egy adott műsorrészlet keresése

CD lemez lejátszása közben megkeresheti a műsorszámnak a hallgatni kívánt részletét.

➢ Azt ajánljuk, hogy e művelet előtt halkítsa le a készüléket.

Műsorrészlet keresése	Nyomja meg és tartsa lenyomva
Előrefelé	⏭ gombot legalább egy másodpercig;
Hátrafelé	⏮ gombot legalább egy másodpercig.

A keresést úgy is végrehajthatja, hogy a készülék előlapján tartja lenyomva a ⏮ / ⏭ gombot.



A műsorszámok lejátszása véletlen sorrendben

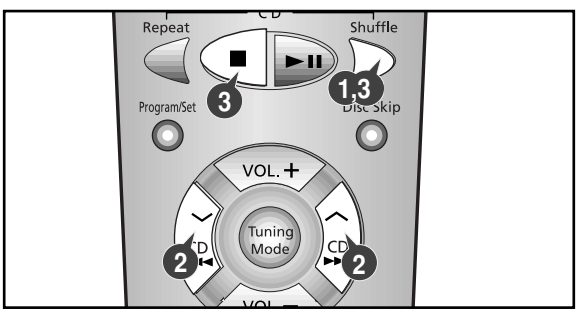
Ebben az üzemmódban a készülék „összekeveri" a lemezen levő műsorszámok sorrendjét, és minden esetben más, véletlenszerű sorrendben hallgathatja meg a műsorszámokat.

1 Nyomja meg a Véletlen sorrendű lejátszás (**Shuffle**) gombot. Megjelenik a **Shuffle** jelzés, és a készülék megkezdi a műsorszámok lejátszását, véletlenszerű sorrendben. A kijelzőn látható a műsorszám sorszáma és lejátszási ideje.

2 Véletlen sorrendű lejátszásnál használható funkciók:
- Továbbugorhat a következő műsorszámra (véletlenszerűen kiválasztva) a ⏭ gombbal.
- Megkereshet egy adott pontot az éppen játszott műsorszámon belül a ⏮ gombbal.

3 A véletlen sorrendű lejátszás kikapcsolásához nyomja meg a gombot, vagy újból a Véletlen sorrendű lejátszás (**Shuffle**) g

➢ A véletlen sorrendű lejátszás közben nem használhatók az ismételt lejátszási és a CD szinkronfelvételi funkciók.



A CD lemez műsorszámainak ismételt lejátszása

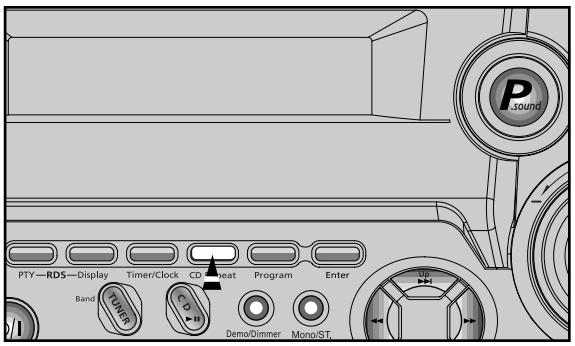
Ismételt lejátszási üzemmódban a készülék folyamatosan, akármeddig ismétli:

- A CD lemezről kiválasztott egyetlen műsorszámot;
- A kiválasztott CD lemez összes műsorszámát;
- Az összes betöltött CD lemez összes műsorszámát.

1

Ismételt műsorszámok	Nyomja meg a készülék előlapján a Ismétlés (Repeat) gombot annyiszor, hogy a kijelzőn az alábbi jelzés legyen látható:
Az éppen játszott műsorszám akármeddig	**REPEAT 1**
A kiválasztott lemez műsorszámai	**REPEAT 1 CD**
Az összes behelyezett lemez műsorszámai	**REPEAT ALL CD**

2 Az ismételt lejátszási üzemmód kikapcsolásához nyomja meg a Ismétlés (**Repeat**) gombot, hogy a kijelzőn az **ALL CD** vagy **1 CD** jelzés legyen látható, vagy nyomja meg az Állj (■) gombot.



A műsorszámok lejátszása a beprogramozott sorrendben

Programozott lejátszási üzemmódban megválaszthatja, hogy:

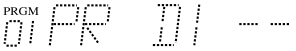
- A betöltött lemezekről kiválasztott műsorszámokat milyen sorrendben kívánja lejátszani;
- Mely műsorszámokat nem kíván lejátszani.

➢
- A program maximum 24 műsorszámot tartalmazhat.
- A műsorszámok kiválasztása előtt a lejátszást le kell állítania.
- A programozott lejátszási funkció együtt használható az ismételt lejátszási funkcióval.

1 Ha éppen CD lemezt hallgat, állítsa le a lejátszást az Állj (■) gombbal.

2 Töltse be a CD-játszóba a hallgatni kívánt lemezeket.

3 Nyomja meg a Program gombot.
A kijelzőn az alábbi jelzések láthatók:



(01=A program száma, DI=A lemez száma, --=A műsorszám sorszáma a lemezen)

4 Válassza ki a Lemez (**Disc(1,2,3)** gombokkal azt a lemezt, amelyik a kívánt műsorszámot tartalmazza.

5 Válassza ki a beprogramozni kívánt műsorszámot az Fel (**Up**) és Le (**Down**) gombokkal:
- Hátrafelé történő kereséshez nyomja meg a ⏮ gombot;
- Előrefelé történő kereséshez nyomja meg a ⏭ gombot.

6 A választás megerősítésére nyomja meg a **Program** gombot.

A készülék beprogramozza a kiválasztott műsorszámot, és a kijelzőn megjelenik az alábbi jelzés:.

7 További műsorszámok beprogramozásához ismételje meg a **4.-6.** lépéseket.

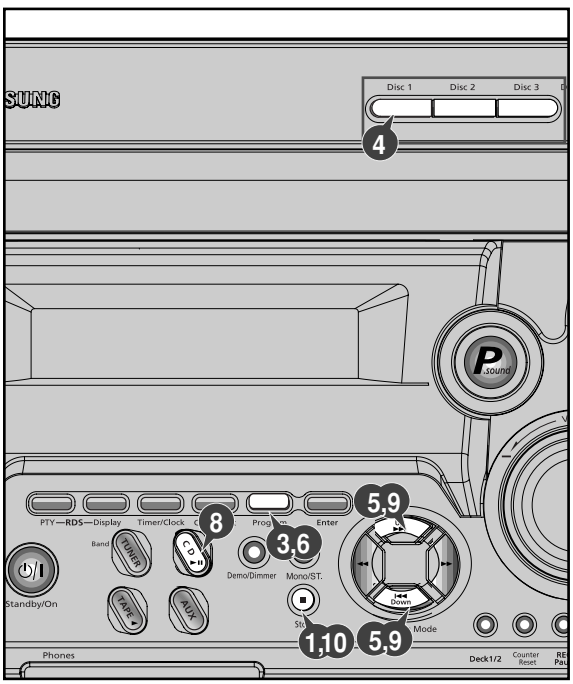
8 Nyomja meg a **CD** (⏯) gombot. A készülék lejátssza a kiválasztott műsorszámokat a beprogramozott sorrendben.

9

Funkció	Nyomja meg a...
Az éppen játszott műsorszám ismételt meghallgatása	⏮ gombot egyszer
Az előző műsorszám meghallgatása	⏮ gombot kétszer
A következő műsorszám meghallgatása	⏭ gombot egyszer
Átugrás egy vagy több műsorszámon előre vagy hátra	⏮ vagy ⏭ gombot, ahányszor szükséges

10 A programozott lejátszási üzemmód kikapcsolásához nyomja meg az Állj (■) gombot.
- Nyomja meg az Állj (■) gombot még egyszer a lejátszás leállítása után.
  A **PRGM** jelzés eltűnik a kijelzőről.

➢
- Ha kinyitja a lemezfiókot, a program törlődik.
- Ha a kiválasztott lemezhelyen nincs lemez, vagy a lemezen nincs olyan sorszámú műsorszám, mint amelyet kiválasztott, a lejátszás a program soron következő műsorszámával folytatódik.



A program ellenőrzése vagy módosítása

A programot bármikor ellenőrizheti és megváltoztathatja.

1 Ha már elkezdte a program lejátszását, nyomja meg az **Állj** (■) gombot.

2 Nyomja meg a **Program** gombot.
A következő kijelzés jelenik meg: PRGM 01 CH D1 --

(CH=Ellenőrzés, 01=Program száma, D1=Lemez száma, --=Műsorszám sorszáma a lemezen)

➢ Ha már 24 műsorszámot beprogramozott, a **Program** gomb megnyomására a **PR** jelzés helyett a **CH** jelzés jelenik meg.

3 Nyomja meg újból a **Program** gombot.
Megjelenik az első kiválasztott műsorszám száma, a **CH** (változtatás) jelzéssel együtt.

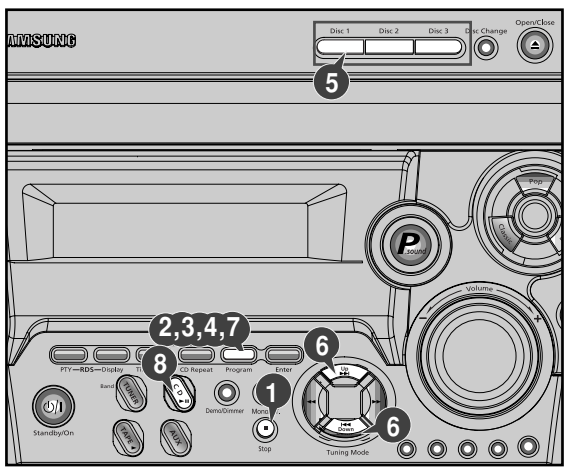
4 Nyomja meg a **Program** gombot annyiszor, hogy a kijelzőn a megváltoztatni kívánt műsorszám sorszáma legyen látható.

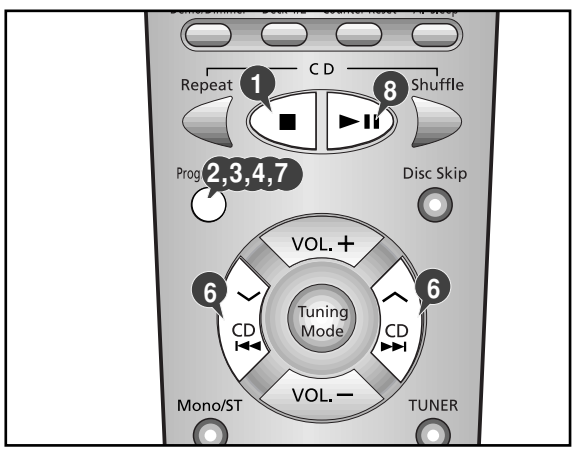
5 Ha szükséges, válassza ki a kívánt lemezt a Lemez (**Disc (1,2,3)** gombokkal.

6 A ⏮ / ⏭ gombokkal válassza ki az új műsorszámot.

7 A **Program** gombbal erősítse meg a választást.

8 A **CD** (⏯) gombbal indítsa el a program lejátszását.
A lejátszás a program első műsorszámával indul.





Rádióállomások behangolása és tárolása

A készülékkel tárolható rádióállomások száma:

- 15 FM állomás vagy 15 FM állomás
- 8 MW állomás 15 AM állomás
- 7 LW állomás

1 Kapcsolja be a készüléket az üzemi kapcsolóval.

2 Válassza ki az üzemmódot a **TUNER** gombbal

3 Válassza ki a hallgatni kívánt hullámsávot az előlapon a Rádió (**TUNER (Band)** gomb ismételt megnyomásával, vagy a távvezérlőn a Rádió (**Tuner (Band)** gombbal.
Megjelenik a kijelzőn a megfelelő kijelzés:

FM	URH ultrarövidhullám
AM(MW)	középhullám
LW (opció)	hosszúhullám

4 A rádióállomások behangolása

Kézi hangolás	Annyiszor, hogy a **MANUAL** jelzés legyen látható.
A tárolt rádióállomások keresése	Annyiszor, hogy a **PRESET** jelzés legyen látható.

5 Válassza ki a tárolni kívánt állomást:

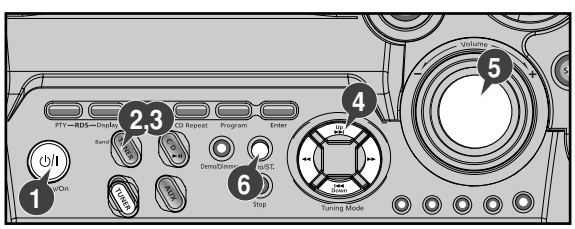
- Nyomja meg a ⏮ gombot, ha a frekvenciaérték csökkentő irányában kíván keresni, vagy a ⏭ gombot, ha a frekvenciaérték növekvő irányában kíván keresni.
  vagy:
- Használja a távvezérlőn a Hangolás (**Tuning**) ﹀ / ﹀ gombot.
- Kézi hangoláskor gyorsabban haladhat, ha folyamatosan lenyomva tartja a Hangolás (**Tuning Down** / **Up**) gombokat.

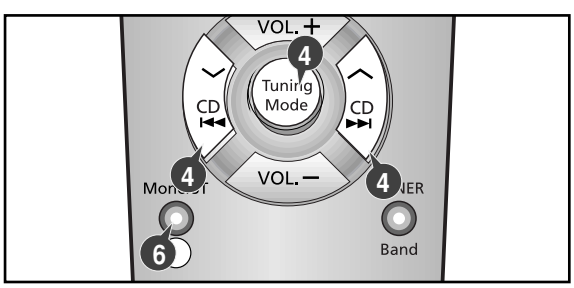
➢ Előfordulhat, hogy automatikus hangoláskor a keresés olyan frekvenciaértéken is megáll, amihez nem tartozik rádióállomás. Ilyenkor használja a kézi hangolási módszert.

6 Állítsa be a hangerőt:

- Forgass el a Hangerő (**Volume**) szabályzót az előlapon
  vagy
- Nyomja meg a Hangerő (**VOL. +** vagy **–**) gombokat a távvezérlőn.

7 Válassza ki az FM sztereo vagy mono vételi üzemmódot a távvezérlő **Mono/ST.** gombjával.





Rádióállomások behangolása és tárolása (folytatás)

8 Ha nem akarja tárolni a behangolt állomást, lépjen vissza a **4.** lépésre, és folytassa a hangolást.

Ha viszont tárolni kívánja:

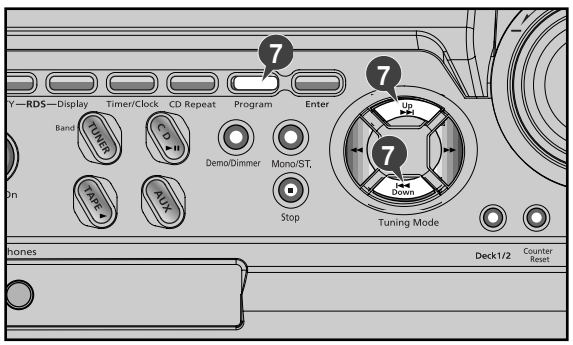
a Nyomja meg a **Program** gombot.
Néhány másodpercre megjelenik a PRGM jelzés.

b A Hangolás (**Tuning Up** / **Down**) gombokkal válasszon ki egy memóriahelyet **1** és **15** között.

c Nyomja meg újból a **Program** gombot az állomás tárolásához. Eltűnik a PRGM jelzés, és a készülék tárolja az állomást.

9 További állomások tárolásához ismételje meg a **3.-8.** lépéseket.

➢ Ezzel az eljárással tárolhat új állomást egy adott memóriahelyre.



Rádió (Tuner) üzemmódban

➢
- Kézi hangoláskor a ◀◀ / ▶▶ gombokkal hangolhatja be a rádióállomásokat.
- Kézi hangoláskor tartsa lenyomva az előlapon a ◀◀ / ▶▶ gombokat vagy a távvezérlőn a Hangolás (**Tuning** ∨ vagy ∧) gombokat, és a készülék automatikusan behangolja a következő fogható rádióállomást.
- Az automatikus hangolás leállításához nyomja meg az előlapon a ◀◀ / ▶▶ , vagy az **Állj** (■) gombot.
- Preset üzemmódban a tárolt állomásokat hívhatja elő a ⏮ / ⏭ gombokkal.

A tárolt állomások hallgatása

A tárolt rádióállomásokat a következőképpen hallgathatja:

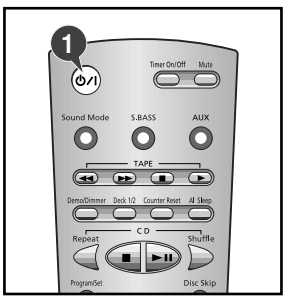
1 Kapcsolja be a készüléket az üzemi kapcsolóval.

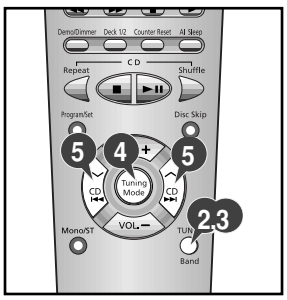
2 Válassza ki az üzemmódot a Rádió (**TUNER**) gombbal.

3 Válassza ki a hallgatni kívánt hullámsávot az előlapon a Hangolás (**TUNER (Band)** gomb ismételt megnyomásával, vagy a távvezérlőn a Hangolás (**Tuner (Band)** gombbal.

4 Nyomja meg az előlapon a ⏮ / ⏭ gombot vagy a távvezérlőn a Hangolási mód (**Tuning Mode**) gombot annyiszor, hogy a kijelzőn a **„PRESET"** felirat legyen látható.

5 Az előlapon a ⏮ / ⏭ gombokkal válassza ki a kívánt állomást.
vagy
Válassza ki a hallgatni kívánt tárolt rádióállomás memóriahely számát a távvezérlő Hangolás (Tuning ∨ / ∧) gombjával.
A készülék behangolja a kiválasztott rádióállomást.



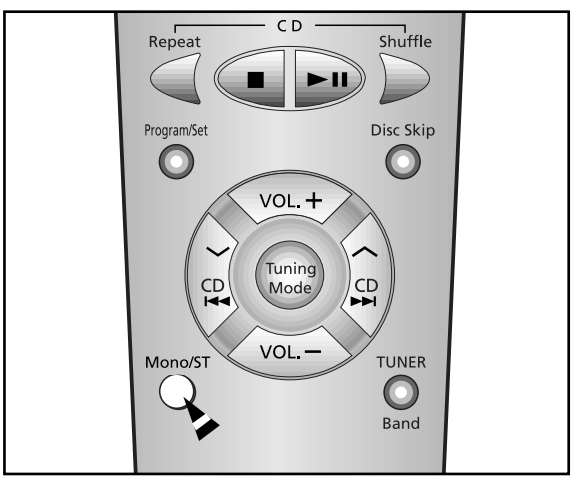


A vétel javítása

A vételi minőség javításához:

- Forgassa körbe FM vagy AM(MW) antennát;
- Állítsa az antennát a legjobb vételt biztosító pozícióba a rögzítés előtt.

➢ Ha az FM program zajos, nyomja meg a **Mono**/**ST.** gombot a távvezérlőn, így átkapcsolhat a sztereo vételi üzemmódról mono üzemmódba. Az adás csak monoban lesz hallható, de a vétel javulni fog.



RDS adások vétele

Ez a készülék rendelkezik az RDS (Rádiós Adatrendszer) szolgáltatással, amely lehetővé teszi azt, hogy az FM RDS rádióállomások a normál rádiójelekkel együtt olyan információkat juttassanak el a hallgatókhoz, mint pl. a rádióállomás neve, szöveges információk, pontos idő, és 30 műsortípus azonosítója (News, Rock, Classic, stb...)

1 Kapcsolja be a készüléket az üzemi kapcsolóval.

2 Hangoljon be egy FM állomást.
- ♦ A hangoláshoz kövesse a **13. oldal**on leírtakat.
- ♦ A kijelzőn látható az FM jelzés és a frekvenciaérték.
- ♦ Ha a behangolt állomás RDS információkat is sugároz, a kijelzőn automatikusan megjelenik az „**RDS**" jelzés.

3 Az **RDS Display** gombbal válassza ki a kívánt RDS kijelzési módot.
- ♦ A gomb többszöri megnyomására a kijelzések az alábbi sorrendben váltják egymást:

☛ PS NAME → RT → CT → Frekvenciaérték

➢ ♦ Az RDS szolgáltatások csak az FM hullámsávon fogható állomások vétele esetén vehetők igénybe.

Az RDS szolgáltatások leírása

1. PTY (műsortípus): Az éppen sugárzott műsor típusának kijelzése.

2. PS NAME (állomásnév): az éppen hallgatott rádióállomás max. 8 karakter hosszúságú neve.

3. RT (rádiós szöveg): Dekódolja a rádióállomás által sugárzott max. 64 karakteres szöveges információt.

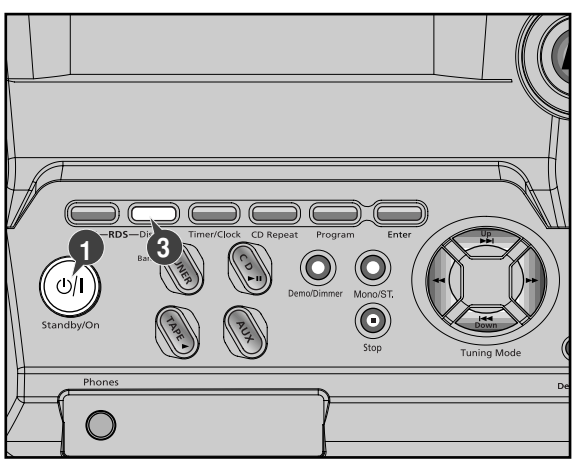
4. CT (pontos idő): Dekódolja az FM frekvencián sugárzott pontos idő információt.

➢ Egyes állomások nem sugároznak PTY, RT vagy CT információkat. Ilyenkor ezek a jelzések nem jelennek meg.

5. TP (közlekedési információk): Azt jelzi, hogy a behangolt állomás közlekedési információk közlésére alkalmas.

6. TA (közlekedési információk beolvasása): Ez a jelzés akkor villog, amikor a közlekedési információk beolvasása történik.

7. EON (más hálózatok információi): Lehetőséget nyújt más hálózatok információinak a vételére.



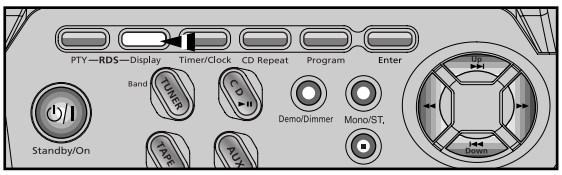
Az RDS üzemmódban megjelenő kijelzések

PS NAME

➢ A behangolt állomás nevének megjelenítése

Nyomja meg az RSD kijelzés (**RDS Display**) gombot a **PS NAME** kijelzés megjelenítéséhez.
- ♦ A kijelzőn megjelenik a „**PS NAME**" jelzés.
- ♦ Ha az állomás sugározza az elnevezést, az állomásnév megjelenik a kijelzőn (BBC, AFO, NDR, stb.).
- ♦ Ha az állomás nem sugározza az információt, az állomáshoz tartozó frekvenciaérték látható a kijelzőn.

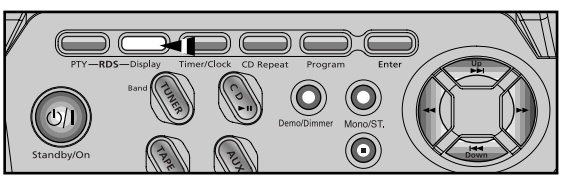
☛ Ha a rádióállomás sugározza az állomásnevet, az akkor is megjelenik, ha nem nyomja meg az RSD kijelzés (**RDS Display**) gombot.



RT

➢ A rádióállomás által sugárzott szöveges információ megjelenítése

Az RSD kijelzés (**RDS Display**) gombbal válassza ki az „**RT**" kijelzést.
- ♦ A kijelzőn megjelenik az „**RT**" jelzés.
- ♦ Ha az állomás sugároz szöveges információt, az információ megjelenik a kijelzőn.
- ♦ Ha az állomás nem sugároz szöveges információt, a kijelzőn a „**NO RT**" jelzés látható.

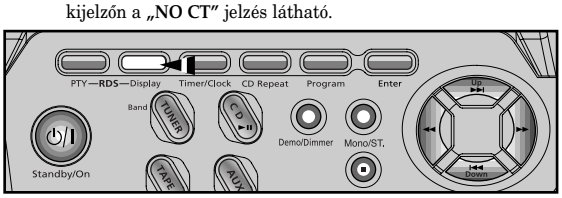


CT

➢ A pontos idő megjelenítése a sugárzott pontos idő információ alapján.

Az RSD kijelzés (**RDS Display**) gombbal válassza ki a „**CT**" kijelzést.

☛ ♦ A CT információk dekódolása kb. 2 percet vesz igénybe, ezért az óra nem jelenik meg rögtön.
- ♦ Ha a rádióállomás nem sugároz pontos idő információkat, a kijelzőn a „**NO CT**" jelzés látható.



Műsortípus jelzések (PTY) és műsortípus szerinti állomás keresés

HU

♦ A PTY információ egy olyan azonosító jelzés, mely alapján a rádió beazonosítja az egyes FM állomások által sugárzott műsorok típusát.
♦ A **PTY** gomb megnyomására a kijelzőn megjelenik az alábbi 30 műsortípus egyike.

Kijelzés	Műsortípusok
NEWS	*• Hírek*
AFFAIRS	*• Olyan műsorok, amelyek egy-egy aktuális hírt részletesebben tárgyalnak.*
INFO	*• Közérdekű információk, vásárlási, orvosi, stb. tanácsok.*
SPORT	*• Sportesemények*
EDUCATE	*• Oktató célú programok, illetve tanácsadó műsorok.*
DRAMA	*• Rádiójátékok és sorozatok.*
CULTURE	*• Nemzeti és regionális kulturális programok.*
SCIENCE	*• Tudományos műsorok*
VARIED	*• Riportok ünnepeltekkel, vetélkedők, kabaréműsorok, stb.*
POP M	*• Népszerű zene*
ROCK M	*• Rock zene*
M.O.R.M	*• Könnyűzene*
LIGHT M	*• Közkedvelt klasszikus zene, hangszerszólók, illetve szólóénekek (pl. áriák) és kórusművek.*
CLASSICS	*• Komolyzene, zenekari művek, kamarazene, opera, stb.*
OTHER M	*• Egyéb zenei műfajok, pl. jazz, rhythm és blues*
WEATHER	*• Időjárás jelentés*
FINANCE	*• Pénzügyi tanácsadó műsorok*
CHILDREN	*• Gyerekműsorok*
SOCIAL A	*• Társadalmi kérdésekkel foglalkozó műsorok*
RELIGION	*• Vallási műsorok*
PHONE IN	*• Betelefonálásra felhívó vitaműsorok.*
TRAVEL	*• Utazással kapcsolatos műsorok.*
LEISURE	*• Szabadidős programok műsora pl. kertészkedésről, horgászatról, főzésről,stb.*
JAZZ	*• Jazz zene*
COUNTRY	*• Country zene*
NATIONAL	*• Népzene*
OLDIES	*• Örökzöld dallamok*
FOLK M	*• Tájegységek zenéje*
DOCUMENT	*• Dokumentum műsorok*
TEST	*• Rendkívüli közlemények tesztjele*

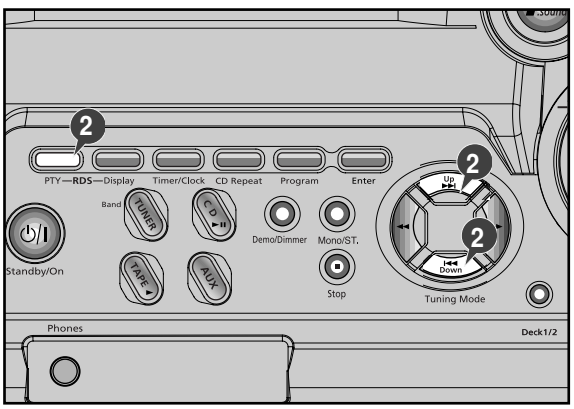
Műsortípus szerinti állomás keresés

1 Hangoljon be egy olyan FM állomást, amely sugároz műsortípus információt.
♦ Az állomás behangolásához kövesse a 13. oldalon leírtakat.
♦ Ha a behangolt állomás sugároz RDS információkat, a kijelzőn látható az „**RDS**“ jelzés.

2 Nyomja meg a **PTY** gombot.
♦ A műsortípus jelzése (NEWS, AFFAIRS, stb.) megjelenik a kijelzőn.
♦ A Hangolás Le/fel (**Tuning Mode Down**/**Up**) gombokkal válassza ki a hallgatni kívánt műsortípust.

➢ ♦ Ha az állomás nem sugároz műsortípus információt, a kijelzőn a „**NO PTY**“ jelzés látható.
♦ Ha kiválasztotta a műsortípust (jelzése a kijelzőn látható), nyomja meg újból a **PTY** gombot, mire a készülék elkezdi az adott műsortípust sugárzó állomás keresését.
♦ Ha a készülék talál egy olyan állomást, amely a kiválasztott műsortípusnak megfelelő műsort sugároz, a keresés leáll.

☛ ♦ Ha a készülék nem talál olyan állomást, amely a kiválasztott típusú műsort sugározza, felfüggeszti a műsortípus szerinti keresést, és visszakapcsol az eredetileg hallgatott állomásra.



Magnókazetta hallgatása

➢ ♦ A magnókazettákat gondosan kezelje, olvassa el az erre vonatkozó fejezetet a **23. oldal**on.

1 Kapcsolja be a készüléket az üzemi kapcsolóval.

2 Kapcsoljon magnó üzemmódba a **TAPE** gomb megnyomásával.

3 Nyissa ki az 1-es vagy 2-es magnó kazettatartóját úgy, hogy a kazettatartót enyhén megnyomja a **PUSH EJECT** (⏏) jelzésnél.

4 Tegyen egy műsoros kazettát a kazettatartóba úgy, hogy a szalag látható része lefelé nézzen.

5 A kazettatartót tolja befelé, amíg a helyére kattan.
A szalagszámláló előtt megjelenő **1** vagy **2** jelzés azt mutatja, hogy melyik magnó választotta ki lejátszásra.

➢ Ha mindkét magnó behelyezte a kazettát, a készülék azt a magnó választja ki lejátszásra, amelyikbe másodjára tette be a kazettát.

6 Ha mindkét fészekbe tett kazettát, a **DECK 1** / **2** gombbal (akár az előlapon, akár a távvezérlőn) válassza ki azt a magnót, amelyikkel le szeretne játszani.

A kiválasztott magnó jelzése, **TAPE 1** (TAPE A) vagy **TAPE 2** (TAPE B) megjelenik a kijelzőn.

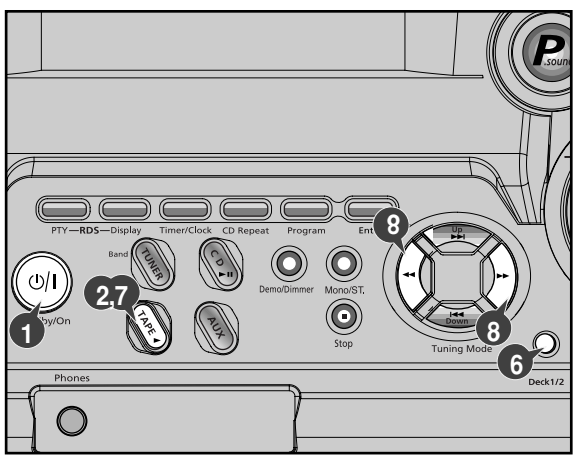
7

A kazetta meghallgatása	Nyomja meg a...
A,B oldal	TAPE (►)

Megkezdődik a kazetta lejátszása.

8

Üzemmód	Gombnyomás
A kazetta visszacsévélése	◄◄
A kazetta előrecsévélése	►►



Szinkronfelvétel készítése CD lemezről

A CD lemez műsorát két különféle módon veheti fel magnókazettára:

♦ a szinkronfelvételi funkcióval

♦ kézi vezérlésű felvétellel

A szinkronfelvételi funkció egyszerre indítja el a kiválasztott műsorszám lejátszását és a felvételt.

1 Kapcsolja be a készüléket az üzemi kapcsolóval.

2 Tegyen egy üres kazettát a 2-es magnó.

3 Válassza ki a CD üzemmódot az előlapon a **CD** gombbal.

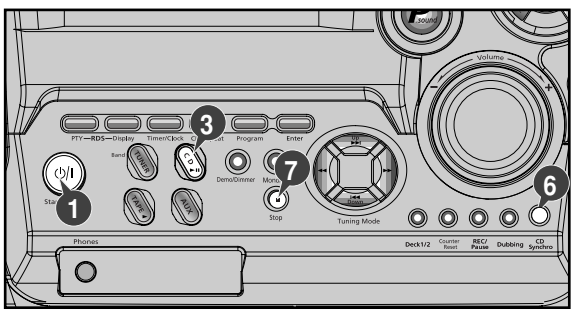
4 Tegye be a CD lemezt.

5 Válassza ki a rögzíteni kívánt lemezt.

6 Válassza ki a rögzíteni kívánt műsorszámot, és nyomja meg a CD szinkron (**CD Synchro**) gombot. Ha az egész lemezt az elejétől kezdve rögzíteni kívánja, műsorszám kiválasztása nélkül nyomja meg a CD szinkron (**CD Synchro**) gombot.
A kijelzőn megjelenik a „CD SYNC" és a „REC" (csak a MAX-B450 típusnál) jelzés.

7

Leállítás	Gombnyomás
A CD lejátszás és a felvétel leállítása	Állj (■)



Felvételkészítés CD lemezről kézi vezérléssel

Ezzel a módszerrel a felvételkészítést a lemez bármely pontján elkezdheti.

♦ Felvételt csak a 2-es magnóban levő kazettára készíthet.

♦ A hangerő beállítása nincs hatással a felvételre.

1 Kapcsolja be a készüléket az üzemi kapcsolóval.

2 Tegyen egy üres kazettát a **2**-es magnó.

3 Válassza ki a CD üzemmódot az előlapon a **CD** gombbal.

4 Tegye be a CD lemezt.

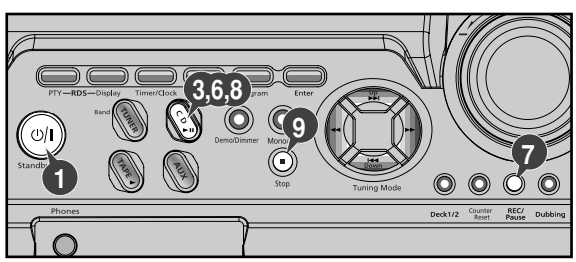
5 Válassza ki a rögzíteni kívánt lemezt.

6 Válassza ki a lemezről a rögzíteni kívánt műsorszámot, és az előlapon vagy a távvezérlőn a **Lejátszás/Pill.állj** ►II gombbal kapcsolja a CD-játszót pillanat állj ►II üzemmódba.

7 Nyomja meg Felvétel/ Pill. Állj (**REC**/**Pause**) gombot.
A kijelzőn megjelenik a „REC" jelzés.

8 Indítsa el a műsorszám lejátszását a ►II gombbal.
A készülék rögzíti a műsorszámot a kazettán.

9 A felvétel leállításához nyomja meg az **Állj** (■) gombot a távvezérlőn, vagy a készülék előlapján.



Rádióműsor felvétele

Felvétel készíthet magnókazettára bármely rádióműsorról.

- ♦ Felvételt csak a 2-es magnóban levő kazettára lehet készíteni.
- ♦ A hangerő beállítása nincs hatással a felvétel minőségére.

---

1 Kapcsolja be a készüléket az üzemi kapcsolóval.

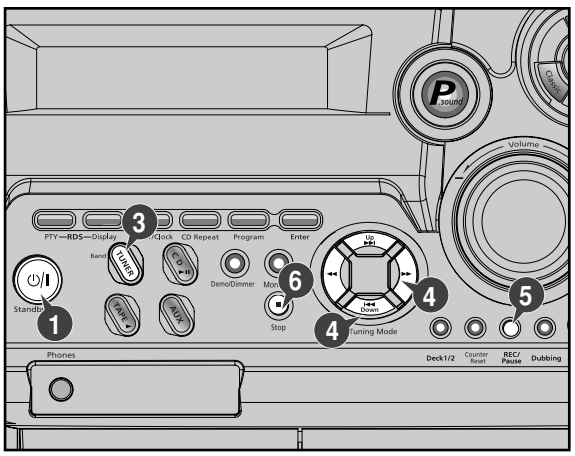
2 Tegyen egy üres kazettát a 2-es magnóba.

3 Kapcsoljon rádió üzemmódba a Rádió (TUNER) gombbal.

4 Hangolja be azt a rádióállomást (a távvezérlőn a Hangolás (Tuning ^ vagy v gombbal, vagy az előlapon a Hangolás (Tuning Down / Up gombbal), amelyről felvételt kíván készíteni.

5 Nyomja meg a Felvétel/Pill.állj (**REC**/**Pause**) gombot.
A kijelzőn megjelenik a **„REC"** jelzés piros színben, és elkezdődik a felvételkészítés.

6 A felvétel leállításához nyomja meg az **Állj** (■) gombot a távvezérlőn, vagy a készülék előlapján.



Kazettamásolás

Az 1-es magnóban levő kazetta műsorát átmásolhatja a 2-es magnóban levő kazettára.

- ♦ Másolás normál sebességgel
- ♦ A hangerő beállítása nincs hatással a felvétel minőségére.
- ➢ ♦ Vigyázzon, nehogy a műsoros kazettát tegye a 2-es magnóba, mert kazettamásoláskor a 2-es magnóban levő kazettáról minden törlődik.

---

1 Kapcsolja be a készüléket az üzemi kapcsolóval.

2 Tegye be az üres kazettát a **2**-es magnóba.

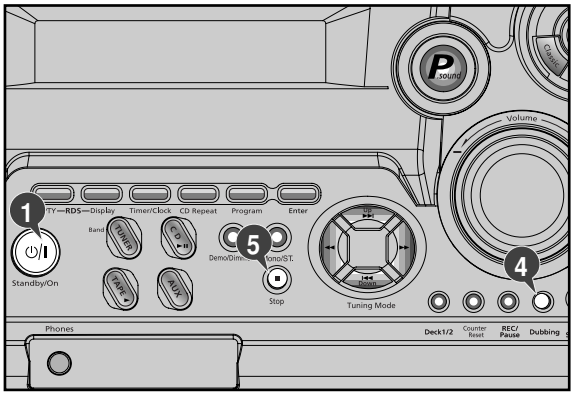
3 Tegye be a másolandó kazettát az **1**-es magnóba.

4

Kazettamásolás elindítása	Gombnyomás
Normál sebességgel	Gyorsmásolás (Dubbing)

A kijelzőn megjelennek a megfelelő kijelzések, és a készülék átmásolja az 1-es fészekben levő kazetta műsorát a 2-es fészekben levő kazettára.

5 A felvétel leállításához nyomja meg az **Állj** (■) gombot az előlapon, vagy a távvezérlőn.

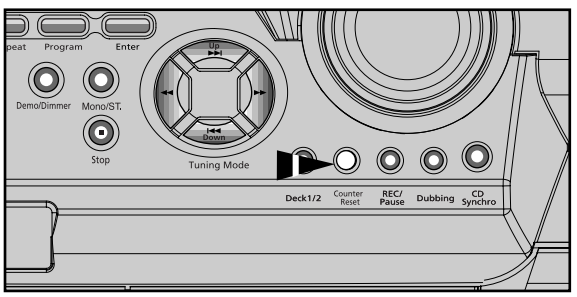


Szalagszámláló

Kazetta lejátszásakor a kijelzőn megjelenik a szalagszámláló. A szalagszámlálón megjelenő értékeket leolvasva beazonosíthatja az egyes műsorszámok kezdetét, így a későbbiekben könnyen megtalálhatja az egyes műsorszámokat

➢ A szalagszámláló csak a kazetta lejátszás alatt látható a kijelzőn.

Ha a felvételkor fel kívánja jegyezni a szalagszámláló állását az egyes műsorszámok kezdetekor, ne felejtse el nullázni a szalagszámlálót a felvétel elindítása előtt.



Az időzítő

Az időzítő lehetővé teszi, hogy a készülék az előre beállított időpontban automatikusan be-, majd kikapcsoljon.
Ha Ön minden reggel zenére szeretne ébredni, a következőképpen járjon el.

➢ Ha már nem kívánja használni az időzítőt, ne felejtse el kikapcsolni.

☛
- ♦ Az időzítés beállítása előtt ellenőrizze, hogy az óra a pontos időt mutatja-e.
- ♦ Minden egyes lépésnél néhány másodperc áll rendelkezésére a beállítás végrehajtásához. Ennek elteltével újból kell kezdenie az eljárást.

1 Kapcsolja be a készüléket az üzemi kapcsolóval.

2 Nyomja meg a Időzítés/Óra (**Timer**/**Clock**) gombot, hogy a kijelzőn a ◴ **TIMER** jelzés legyen látható.

3 Nyomja meg a Beír (**Enter**) gombot.
Néhány másodpercre megjelenik az **ON TIME** jelzés (a hangzáskép szimbólumok helyett), melyet a már előzőleg beállított bekapcsolási idő (ha van ilyen) követ. Most már beállíthatja a kívánt bekapcsolási időpontot.

4 Állítsa be a bekapcsolás időpontját.

a A ⏮ / ⏭ gombokkal állítsa be a bekapcsolási idő óraértékét.

b Nyomja meg a Beír (**Enter**) gombot.
A percérték villogni kezd.

c A ⏮ / ⏭ gombokkal állítsa be a bekapcsolási idő percértékét.

d Nyomja meg a Beír (**Enter**) gombot.
Megjelenik az **OFF TIME** jelzés (a hangzáskép szimbólumok helyett), melyet a már előzőleg beállított kikapcsolási idő (ha van ilyen) követ. Most már beállíthatja a kívánt kikapcsolási időpontot.

5 Állítsa be a kikapcsolás időpontját.

a A ⏮ / ⏭ gombokkal állítsa be a kikapcsolási idő óraértékét.

b Nyomja meg az Beír (**Enter**) gombot.
A percérték villogni kezd.

c A ⏮ / ⏭ gombokkal állítsa be a kikapcsolási idő percértékét.

d Nyomja meg az Beír (**Enter**) gombot.
Megjelenik a **VOL XX** jelzés, ahol **XX** jelenti a már beállított hangerőt.

6 A Hangolás (**Tuning Down** / **Up**) gombbal állítsa be a hangerőt, majd nyomja meg a Beír (**Enter**) gombot.

7 A ⏮ / ⏭ gombokkal válassza ki azt a műsorforrást, aminek a műsorára ébredni kíván.

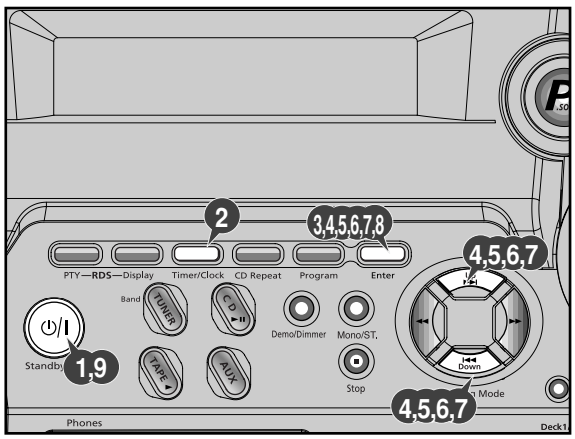
8

Választás	Teendő
TAPE (kazetta)	Tegyen az egyik magnóba egy műsoros kazettát, még mielőtt kikapcsolja a készüléket.
TUNER (rádió)	**a** Nyomja meg a Beír (**Enter**) gombot. **b** A ⏮ / ⏭ gombokkal válassza ki az FM vagy AM hullámsávot. **c** Nyomja meg a Beír (**Enter**) gombot. **d** Válasszon a tárolt állomások közül a ⏮ / ⏭ gombokkal.
CD (CD lemez)	**a** Töltsön be egy vagy több CD lemezt. **b** Válassza ki a kívánt lemezt.

9 A Beír (**Enter**) gomb megnyomásával erősítse meg a választást.

Az üzemi kapcsolóval kapcsolja ki a készüléket.
Az órakijelzés bal alsó sarkánál megjelenő ◴ jelzés azt jelenti, hogy az időzítő működik. A készülék automatikusan be-, majd kikapcsol a beállított időpontokban.

➢ Ha ugyanarra az időpontra időzítette a be- és kikapcsolást, a kijelzőn az “ERROR” jelzés jelenik meg.



➢ Az időzítő beállítása

- ♦ A 3,4,5,6,7,8. lépésekben a Beír (Enter) gomb helyett használhatja a távvezérlő Programozás/Beállítás (Program/Set) gombját is.

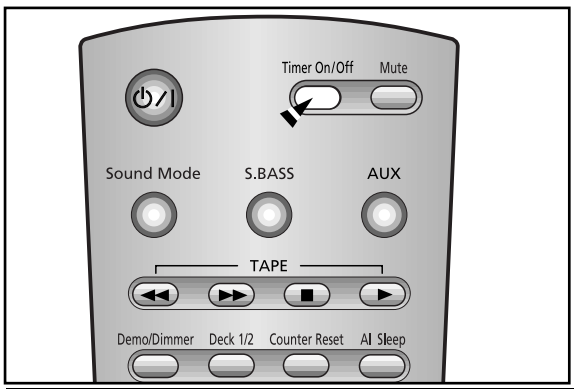
HU

Az időzítés kikapcsolása

Az időzítő a beállítás után automatikusan működésbe lép, a kijelzőn látható jelzésnek megfelelően. Ha már nem kívánja használni az időzítőt, ki kell kapcsolnia.

➢ Az időzítőt bármikor kikapcsolhatja (a be- és kikapcsolt készüléken is).

Az időzítés...	**Nyomja meg az Időzítés (Timer-On/Off) gombot...**
Kikapcsolásához	egyszer. A ◴ jelzés eltűnik a kijelzőről.
Újbóli bekapcsolásához	kétszer. A ◴ jelzés újból láthatóvá válik.

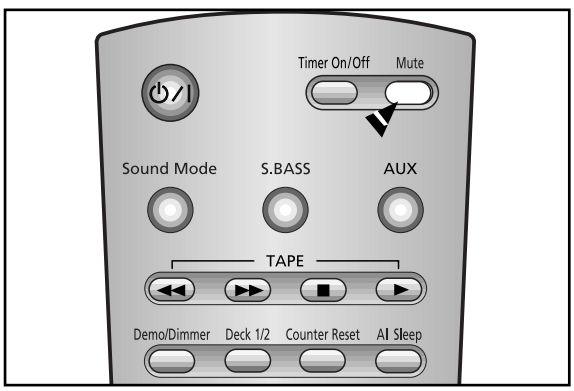


Némítás

Ezzel a funkcióval a hangot átmenetileg némíthatja, pl. telefonhívás időtartamára.

1 Nyomja meg a Némítás (**Mute**) gombot.

2 A hang visszakapcsolásához nyomja meg újból a Némítás (**Mute**) gombot, vagy a Hangerő (**Volume**) gombot. A készülék az előzőleg érvényben levő hangerőre kapcsol vissza.

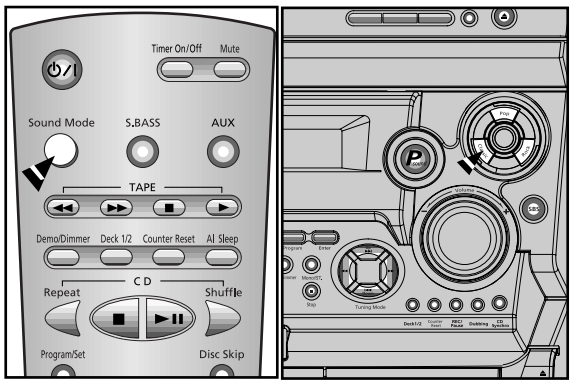


Hangzásképek kiválasztása

A készülék négy gyári hangszínszabályzó beállítással (hangzásképpel) rendelkezik, melyekkel a magas és mélyhangok arányát változtathatja meg, a hallgatott zene fajtájának leginkább megfelelően.

Nyomja meg az előlapon a megfelelő Equalizer (**EQ Preset (Pop/Rock/Classic)** gombot, vagy a távvezérlőn a Hang üzemmód (**Sound Mode**) gombot ismételten a kívánt hangzásképp kiválasztásához.

Hangzás	**Választás**
Normál (lineáris)	PASS
Pop zenéhez illő hangzás	POP
Rock zenéhez illő hangzás	ROCK
Klasszikus zenéhez illő hangzás	CLASSIC

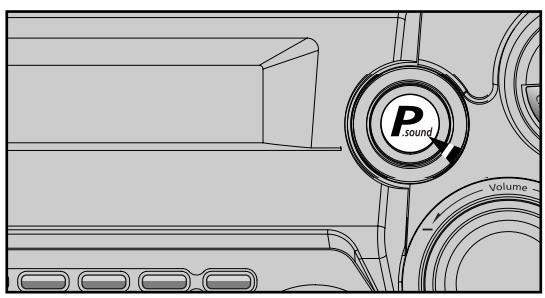


Erőteljes hangzás létrehozása (Power Sound)

Ezzel a funkcióval erőteljes hangzást hozhat létre. A magas és mélyhangok kétszeresére történő erősítésével a hallgatott zene erőteljes hangzását fokozhatja.

1 A Power Sound üzemmód bekapcsolása
Nyomja meg a készülék előlapján az Erőteljes hangzás (**P.Sound**) gombot, hogy a kijelzőn látható legyen a **„P.SOUND"** jelzés.

2 A funkció kikapcsolásához nyomja meg újból a **P.Sound** gombot.



Kikapcsolás időzítés

CD lemez vagy magnókazetta hallgatásakor beállíthatja, hogy a készülék a kiválasztott időtartam letelte után automatikusan kikapcsoljon, így Ön nyugodtan elaludhat zenehallgatás közben.

1 Nyomja meg az Auto kikapcsolás (**AI Sleep**) gombot.
Megkezdődik a lejátszás, és a következő jelzés jelenik meg a kijelzőn:

90 MIN

2 Nyomja meg az Auto kikapcsolás (**AI Sleep**) gombot egymás után többször mindaddig, míg a kijelzőn az Ön által kívánt (a kikapcsolásig hátralevő) időtartam meg nem jelenik.

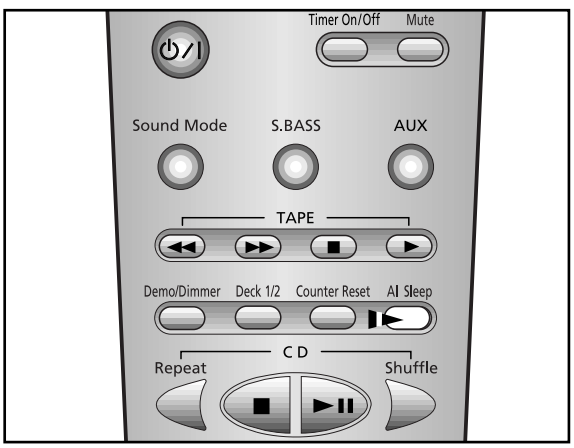
(AI SLEEP) → 90 MIN → 60 MIN → 45 MIN
OFF ← 15 MIN ← 30 MIN ←

➢ Lejátszás közben bármikor:

- Ellenőrizheti a kikapcsolásig hátralevő időtartamot az Auto kikapcsolás (**AI Sleep**) gombbal.
- Megváltoztathatja a beállítást az **1.** és **2.** lépés ismételt végrehajtásával.

3 Nyomja meg az Auto kikapcsolás (**AI Sleep**) gombot annyiszor, hogy a kijelzőn látható legyen az **AI SLEEP** jelzés.
A készülék a kazetta vagy a lemez végén automatikusan kikapcsol.

4 A funkció kikapcsolásához nyomja meg az Auto kikapcsolás (**AI Sleep**) gombot annyiszor, hogy a kijelzőn az **„OFF"** jelzés legyen látható.

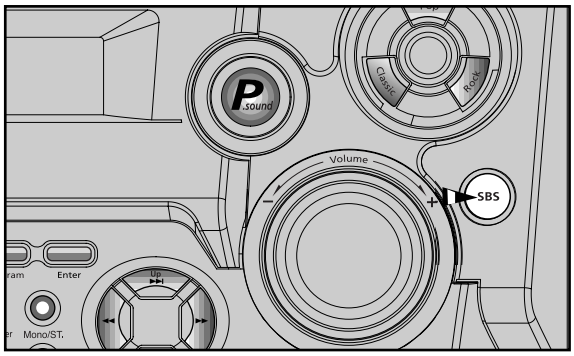


Mélyhang kiemelés (SBS)

A készülék mélyhang kiemelő funkcióval rendelkezik. Használatával a hangzás életszerűbb, erőteljesebb lesz.

1 Nyomja meg az **SBS** gombot az előlapon.
A kijelzőn megjelenik az **S.BASS** (vagy **BASS**) jelzés, valamint az **„SBS ON"** jelzés néhány másodpercre.

2 A funkció kikapcsolásához nyomja meg újból az **SBS** gombot. A kijelzőn néhány másodpercre megjelenik az **„OFF"** jelzés.

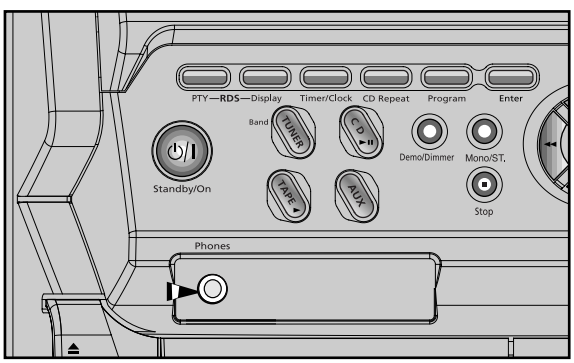


Fejhallgató csatlakoztatása

A készülékhez fejhallgatót csatlakoztathat, és így a szobában levők zavarása nélkül hallgathatja a tetszése szerinti műsort. A készülékhez 3,5 mm-es csatlakozóval, vagy ennek megfelelő csatlakozó illesztővel rendelkező fejhallgató csatlakoztatható.

Csatlakoztassa a fejhallgatót az előlapon található Fejhallgató (Phones) aljzathoz.
A fejhallgató csatlakoztatása után a készülék hangsugárzói kikapcsolnak.

☛ Ha hosszú időn keresztül, magas hangerővel hallgatja a zenét a fejhallgatón keresztül, a hallása károsodhat.



HU

Külső berendezés csatlakoztatása

A készülék szoltgáltatásainak körét tovább bővítheti, ha az AUX IN aljzathoz külső hangforrást csatlakoztat. A külső berendezés műsorát a készülék hangsugárzóin keresztül, kiváló minőségben hallgathatja. Csatlakoztasson a készülékhez pl.:

- televíziót;
- videolemez lejátszót;
- DAT vagy DCC magnót;
- Hifi sztereo videomagnót.

➢ A készülékhez csak olyan berendezés csatlakoztatható, amelyik rendelkezik audio kimenettel. A csatlakoztatáshoz RCA csatlakozóval ellátott hangfrekvenciás csatlakozó vezetéket használjon.

1 Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati aljzatból ezt a készüléket és a másik berendezést is.

2 Csatlakoztassa a hangfrekvenciás csatlakozó kábelt a készülék hátlapján található aljzathoz.

Csatlakoztassa	**az alábbi jelzéssel ellátott aljzathoz**
a piros csatlakozót	R (jobb)
a fehér csatlakozót	L (bal) jelű

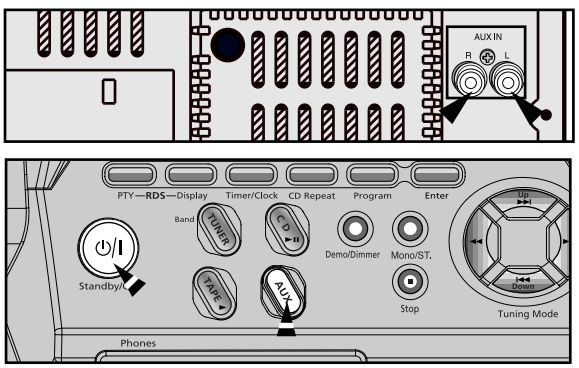
➢ A megfelelő hangminőség érdekében vigyázzon, nehogy felcserélje a jobb és bal csatornát.

3 Csatlakoztassa a készülékeket újra a hálózatra, és kapcsolja be az üzemi kapcsolóval.

4 Válassza ki az **AUX** üzemmódot az előlapon található AUX gombbal. A kijelzőn megjelenik az **AUX** jelzés.

5 Kapcsolja be a külső berendezést is.

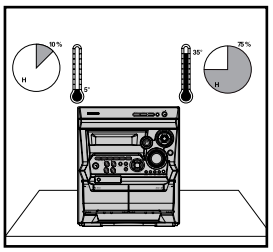
6 Állítsa be a hangerőt és válassza ki a megfelelő hangzásképet.
♦ Hangerő ♦ Hangzáskép



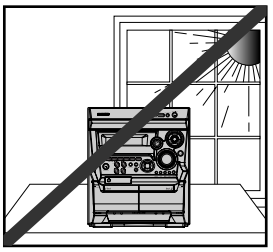
Példa: Ha filmet néz, a hangot a készülék hangsugárzóin keresztül sztereóban hallgathatja (ha az eredeti hangforrás is sztereo).

Biztonsági előírások

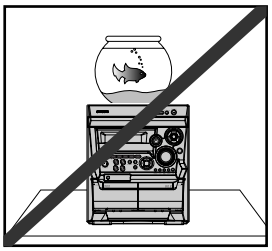
Az alábbi ábrák arra hívják fel az Ön figyelmét, hogy a készülék használatakor és szállításakor mire kell vigyáznia.



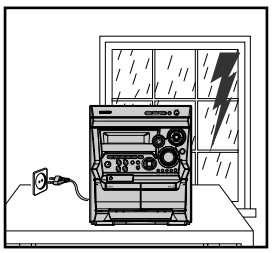
A készüléket csak olyan helyen használja, mely megfelel az alábbi feltételeknek:
Környezeti hőmérséklet: 5 – 35°C
Páratartalom: 10-75%



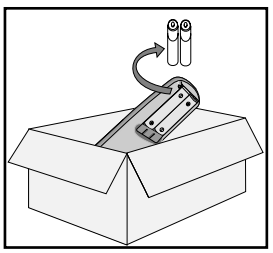
Óvja a készüléket közvetlen napsugárzástól, hőforrásoktól, nehogy a készülék túlmelegedjen, mert az a készüléket károsíthatja.



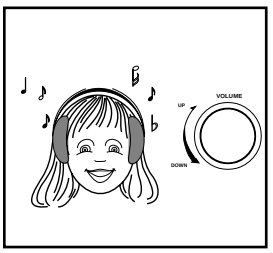
Ne tegyen cserepes virágot, vagy vázát a készülék tetejére.
A véletlenül a készülékbe került nedvesség súlyos áramütést okozat, és a készüléket is tönkreteheti. Ha bármilyen folyadék kerülne a készülék belsejébe, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.



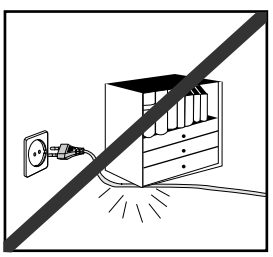
Nagy viharban húzza ki a készülék hálózati csatlakozóját a konnektorból.
A villámlás miatt fellépő feszültségcsúcsok kárt tehetnek a készülékben.



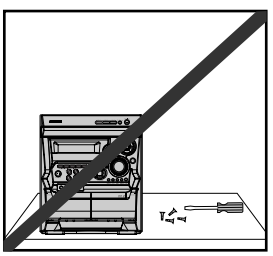
Vegye ki az elemeket a távvezérlőből, ha hosszabb időn keresztül nem kívánja használni. Az elemekből kifolyó elektrolit súlyosan károsíthatja a távvezérlőt.



Ha fejhallgatót használ, ne hallgassa hosszú időn keresztül túlzottan nagy hangerővel a készüléket, mert a hallása károsodhat.



Ne tegyen nehéz tárgyakat a hálózati vezetékre. A hálózati vezeték sérülése a készülék károsodásához vezethet (valamint tűz és áramütés veszélyt is előidézhet).



Ne szedje le a készülék burkolatát. A burkolaton belül feszültség alatt levő alkatrészek vannak, melyek érintése áramütést okozhat.

A készülék tisztítása

A lehető legjobb hangminőség érdekében rendszeresen tisztítsa meg a készülék alább felsorolt részeit:

- A külső burkolatot;
- A CD-játszót;
- A magnó lejátszó egységeit (fejek, nyomógörgők, hangtengelyek);

☛ Húzza ki a hálózati csatlakozót a fali aljzatból:
- tisztítás előtt;
- ha sokáig nem kívánja használni a készüléket.

Külső burkolat

A külső burkolatot puha rongy és enyhe tisztítószer segítségével tisztíthatja meg. Ne használjon a tisztításhoz súrolószivacsot, folyékony és aerosolos tisztítószert, nehogy nedvesség kerüljön a készülék belsejébe.

CD-játszó

1 Lejátszás előtt a CD lemezt tisztítsa meg speciális lemeztiszítóval. A CD lemezekhez ne használja a hagyományos hanglemezekhez megfelelő tisztítószert. A lemezt középről indulva, sugárirányban kifelé törölje át.

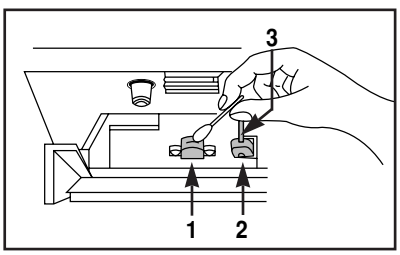
2 Rendszeresen tisztítsa a lejátszót speciális tisztítólemezzel (melyet kereskedőjétől szerezhet be).

Magnók

1 A PUSH EJECT (⏏) gombbal nyissa ki a kazettatartót.

2 Speciális tisztítószerrel és egy kis vattával törölje le a :
- fejet (1);
- nyomógörgőket (2);
- hangtengelyeket (3).

☛
- Ha a távvezérlőt hosszú időn keresztül nem kívánja használni, vegye ki belőle az elemeket, így megelőzheti a korrózió okozta károsodásokat.
- Bár a készülék a káros környezeti hatásoknak ellenálló kivitelben készült, ne használja nagyon poros helyen, óvja rázkódástól, erős hőtől (fűtőtest melegétől, napsugárzástól).
- Ha a készülék használat közben kellemetlen szagot bocsát ki, húzza ki a konnektorból, és keresse fel a szervizt.



Tudnivalók a CD lemezek kezeléséről

- A CD lemezeket óvatosan kezelje. A lemezeket a szélénél fogja meg, így nem szennyezi ujjlenyomattal a fényes felületet.
- Használat után a lemezt tegye vissza a tokjába.
  - Ne ragasszon papírt, öntapadós matricát a lemezre, és ne írjon a címkére.
- A lemezeket speciálisan erre a célra gyártott tisztítókendővel tisztítsa.
- A lemezeket tiszta helyen tárolja, és óvja közvetlen napsugárzástól, mert a magas hőmérséklet károsíthatja őket.
- A készülékkel mindig az alábbi jelzéssel ellátott lemezeket használjon:

Tudnivalók a kazetták kezeléséről

- Ellenőrizze, hogy a kazettában a szalag megfelelően feszes-e.
- Ha meg kívánja védeni a felvételt a véletlen törlés ellen, törje ki a kazetta élén található lemezkét. Ha a későbbiekben mégis felvételt kíván készíteni erre a kazettára, takarja le a nyílást ragasztószalaggal.
- Használat után a kazettát tegye vissza a tokjába.
- A kazettákat tiszta helyen tárolja, és óvja közvetlen napsugárzástól, mert a magas hőmérséklet károsíthatja őket.
- Ne használjon 120 perces kazettát, mert túl nagy terhet ró a szalagtovábbító mechanizmusra.

Hibaelhárítás

Az ismerkedés egy új készülékkel mindig időigényes. Ha olyan problémába ütközne, melyről az alábbi listában olvashat, próbálja meg alkalmazni a leírt megoldást. Időt takaríthat meg, valamint a fölösleges szervizbe járás bosszúságát..

	Probléma	Checks/Explanation
ÁLTALÁNOS	A készülék nem működik.	• *A készüléket nem csatlakoztatta megfelelően a hálózatra, vagy a konnektor nincs feszültség alatt.* • *A távvezérlőben kimerültek az elemek, vagy az elemeket nem a helyes polaritással helyezte be.* • *Nem kapcsolta be a készüléket.*
	Nincs hang.	• *Teljesen levette a hangerőt.* • *Nem választotta ki a megfelelő üzemmódot (TUNER, CD, TAPE, AUX).* • *Fejhallgatót csatlakoztatott a készülékhez.* • *A hangsugárzók csatlakoztatása meglazult.* • *Megnyomta a MUTE (némítás) gombot.*
	Az időzítő nem működik.	• *Kikapcsolta az időzítőt a TIMER ON/OFF gombbal.*
	A készülék a fenti lépések ellenőrzése után sem működik.	• *Nyomja meg az SBS gombot 5 másodpercig a kikapcsolt készüléken, ezzel visszaállítja a készüléket az eredeti, gyári beállítási értékekre.*
CD-JÁTSZÓ	A CD-játszó nem kezdi el a lejátszást.	• *Nem választotta ki a CD üzemmódot.* • *A lemezt fejjel lefelé tette be, vagy a lemez szennyezett vagy karcos.* • *A kiolvasó lencse szennyezett.* • *A készüléket nem stabil, vízszinten felületre helyezte.* • *A CD-játszó belsejében páralecsapódás fordult elő, hagyja a készüléket meleg helyen, amíg a pára elpárolog (kb. egy órán keresztül).*
MAGNÓ	A magnó nem kezdi el a lejátszást.	• *Nem választotta ki a TAPE (magnó) üzemmódot.* • *A kazettát nem megfelelően tette be.* • *Nem zárta be a kazettatartót.* • *A szalag laza vagy elszakadt.*
	Hangerőcsökkenés tapasztalható. A szalag törlése nem tökéletes. Erőteljes nyávogás vagy hangkiesések fordulnak elő.	• *A lejátszófejek szennyezettek.* • *A nyomógörgők és a hangtengelyek szennyezettek..* • *A kazetta elhasználódott.*
RÁDIÓ	Gyenge a vétel, vagy egyáltalán nem lehet állomásokat behangolni.	• *Nem választotta ki a TUNER (rádió) üzemmódot.* • *Nem állította be pontosan a frekvenciaértéket.* • *Kihúzta az antennát, vagy az antenna nem a megfelelő irányba néz. Forgassa körbe az antennát a legjobb vételi pozíció megtalálásáig.* • *Az épület leárnyékolja a rádióhullámokat, használjon külső antennát.*

Ha a fentiek alapján nem tudja orvosolni a hibát, írja fel:
- a készülék típusát és sorozatszámát, mely általában a hátlapon van feltüntetve;
- a garanciára vonatkozó adatokat;
- a probléma pontos leírását;

és keresse fel kereskedőjét vagy a SAMSUNG márkaszervizt.

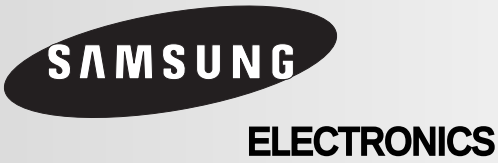
Minőségtanúsítás

HU

A forgalomba hozó tanúsítja, hogy a termék a 2/1984 (III.10.) IpM BkM számú együttes rendeletében előírtak szerint megfelel a következő műszaki jellemzőknek:

RÁDIÓ	
LW(opció)	
Érzékenység	60 dB
AM (MW)	
Jel/zaj arány	40 dB
Érzékenység	54 dB
Teljes harmonikus torzítás	2 %
FM	
Jel/zaj arány	62 dB
Érzékenység	10 dB
Teljes harmonikus torzítás	0.3 %
CD-JÁTSZÓ	
Kapacitás	3 lemez
Frekvenciaátvitel	20 Hz - 20 KHz (± 1 dB)
Jel/zaj arány	90 dB/1 KHz szűrővel
Torzítás	0,05%/1 KHz
Áthallási csillapítás	74 dB
Lemez mérete	Átmérő:120 vagy 80mm. Vastagság: 1,2mm
Magnó	
Frekvenciaátvitel	125 Hz - 8 KHz
Jel/zaj arány	40 dB
Áthallási csillapítás	35 dB
Törlési csillapítás	50 dB
Erősítő	
Kimeneti teljesítmény (6 Ω)	2 x 15 W RMS, IEC (teljes harmonikus torzítás:10%) (MAX-B420)
Kimeneti teljesítmény (6 Ω)	2 x 25 W RMS, IEC (teljes harmonikus torzítás:10%) (MAX-B450)
Áthallási csillapítás	45 dB
Jel/zaj arány	75 dB
ÁLTALÁNOS	
Méretek	270 (szél.) x 317 (mag.) x 370 (mélys.) mm

A KÉSZÜLÉKET GYÁRTOTTA:



ELECTRONICS

AH68-01032B